

REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

MERKATARITZAKO ERREGISTROA
(Kontabilitateko egoera-orrien gordailutzea)

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES

MODELOS NORMALIZADOS

URTEKO KONTUEN GORDAILUTZEA

EREDU NORMALIZATUAK

PYMES / ETEak

ETEen EREDUA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

1. Urteko kontu normalizatuen ETEen eredia

Inprimaki honetan Balantzearen, Galdu-irabazien kontuaren eta Memoriaren **ETEen eredu normalizatuak** ematen dira, eta identifikazio-orri bat urteko kontuak aurkezten dituen enpresa edo enpresaburua identifikatzeko datuak biltzen dituen.

Merkataritzako erregistroetan urteko kontuak aurkezteko obligazioa enpresa edo enpresaburu orok erabili behar du eredu hau, jarraian eta hurrengo paragrafoan azaltzen diren mugen barruan. Batzuk, tamaina handiko enpresek ez erabiltzeko jarri diren legezko mugak dira, horiek urteko kontuen eredu normala erabili behar baitute. Indarrean dagoen araudiak ezartzen ditu urteko kontuen eredu normalak, laburtuak eta ETEenak erabiltzeko baldintzak, eta bereizita azaltzen ditu Balantze, Galdu-irabazien kontu eta Memoriarentzako baldintzak. Ondorengo taulan jasotzen dira erabili beharreko eredia zein den jakiteko irizpideak:

	ETEEN EREDUA (1)		EREDU LABURTUA		EREDU NORMALA	
	MIKROENPRESA	GAINERAKO ETEAK	Balantzea, Memoria	Galdu-irabaziak	Balantzea, Ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, Diru-fluxuen egoera-orria, Memoria	Galdu-irabaziak
Baldintzak	Balantzea, Galdu-irabaziak, Memoria		Bi ekitalditan, jarraian, bete ditzatela, ekitaldi bakoitzaren itxierako datan, ondorengo baldintza hauetako bi (2):	Bi ekitalditan, jarraian, bete ditzatela, ekitaldi bakoitzaren itxierako datan, ondorengo baldintza hauetako bi (2):		
Aktiboa guztira (€)	< 1.000.000	< 4.000.000	< 4.000.000	< 11.400.000	Gainerakoak	Gainerakoak
Negozio-zifraren zenbateko garbia (€)	< 2.000.000	< 8.000.000	< 8.000.000	< 22.800.000	Gainerakoak	Gainerakoak
Batez besteko langile kopurua	< 10	< 50	< 50	< 250	Gainerakoak	Gainerakoak

(1) Enpresa enpresa-talde baten kide bada, ETEen Kontabilitate Plan Orokorraren hirugarren atalean jasotako urteko kontuak egiteko 11. arauan deskribatzen diren terminoetan (taldeko enpresak, taldeaniztunak eta elkartuak), zenbatekoak kuantifikatzeko aktiboa, negozio-bolumenaren zenbateko garbia eta taldea osatzen duten erakundearen batez besteko langile-kopurua batuko dira, Merkataritza Kodean jasotako printzipioak garatzerakoan onartutako kontsolidazio-arauen bidez araututako deuseztapenak eta inkorporazioak kontuan hartuta.

(2) Sortzeko, eraldatzeko, batzeko edo zaitzeko prozesuetan, sozietateek urteko kontuak ETEen ereduaren edo eredu laburtuaren arabera formulatu ahal izango dituzte, baldin eta, ekitaldiaren amaieran, aurreko koadroan ageri diren hiru baldintzetatik gutxienez bi betetzen badituzte.

Eredu normalizatu hau ezin dute erabili egokitzapen sektorialagatik eredu espezifiko bat duten enpresek, ezta urteko kontuen eredu espezifikoak erabili behar dituzten enpresek ere, Espainiako Bankuak edo Baloreen Merkaturako Komisio Nazionalak emandako xedapenen arabera. Inprimaki hauek, bestalde, ez dute balio urteko kontu kontsolidatuak aurkezteko.

Ezein kasutan ezingo dute ETEen eredu hau erabili ondorengo baldintza hauetakoren bat betetzen duten enpresek:

- Interes publikoko erakundearen definizioa betetzea (Kontu Auditoretzari buruzko uztailaren 20ko 22/2015 Legearen 3.5 artikulua).
- Urteko kontu kontsolidatuak formulatu dituen edo formulatu behar zituzkeen sozietate-talde batekoa bada.
- Euroaz bestelako moneta funtzionala badu.
- Publikoarengandik funtsak jasotzen dituzten finantza-erakundeak izatea, horiekiko eta horiek kudeatzen dituzten erakundeekiko obligazioak bere gain hartuta.

2. Eredu hauen erabilera

Inprimaki honetan eskaintzen diren Balantzea, Galdu-irabazien kontua, eta Memoriako koadro normalizatuak Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitate Plan Orokorreko (azaroaren 16ko 1515/2007 ED) arauak betez prestatu dira. Zure esku jartzen dira, **legeak urteko kontuak merkataritzako erregistroetan gordailutzeko ezartzen duen obligazioa betetzeko modua normalizatzen joateko**. Balantzearen eta galdu-irabazien kontuaren egoerari atxiki zaizkie barne hartzen dituzten kontzeptuen eta Planaren beraren kontuen arteko korrespondentziak. Memoria prestatzeko modua normalizatzen duten koadroen aurrean arau batzuk jarri dira, koadroak betetzeko orduan kontuan izan beharko direnak. Arau horietan esaten da eredu hauetan memoriaren zein zati dagoen normalizatuta; eredu hauetan normalizatu gabe dagoen informazioa gehitu beharko dute enpresek, enpresaren irudi fidela emateko behar diren orrialdeak sartu eta orriokin koadro normalizatuak osatuz.

Balantzeari eta galdu-irabazien kontuari buruzko taulak **NAHITAEZ ERABILI BEHAR DIRA**, jarraibideon 1. puntuan zehaztutako mugekin.

Memoriako puntuei ematen zaien erantzuna normalizatzeko dauden koadroak **NAHI BADA ERABILTZEKOAK DIRA**. Memoriako koadro normalizatuak ez dira enpresa guztietan aplikatzekoak, eta Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitate Plan Orokorra aplikatzen laguntzeko ematen dira. Irakurri laguntza bezala jarri diren arauak, eta erabaki ezazu proposatutako Memoriako koadro horietako bakoitza aplikatzea dagokizun, eta zure enpresaren egoera modu egokian ordezkatzeko duen ala ez. Hala ez bada, alde batera utzi eta zerorrek egin zuri egoki iruditzen zaizuna.

3. Merkataritzako Erregistroan aurkeztu beharreko informazioa

Egoitza soziala daukazuen probintziako Merkataritzako Erregistroan aurkeztu behar dira:

- a) Kontuak aurkezteko instantzia.
- b) Identifikazio-datu orokorren orria.
- c) Ingurumeneko aitorpena.
- d) Auto-zorro eredu.
- e) Benetako titularraren identifikazio-adierazpena.
- f) Urteko kontuak:
 - Balantzea.
 - Galdu-irabazien kontua.
 - Memoria.
- g) Urteko kontuak onartu izanaren ziurtagiria, emaitzen aplikazioa barne.
- h) Ikuskaritza-txostena, sozietateak ikuskaritza egiteko beharra badu, boluntarioki edo nahitaez edo gutxienekoak eskatu duelako.
- i) Ikuskaritza eginez gero, aurkeztutako kontuak ikuskaritzakoekin bat datozela egiaztatzeko agiria.

4. Eredu normalizatuak betetzeko jarraibide orokorrak

- Ez da idatzi behar horretarako jarritako eremuetatik kanpora. Bereziki, ez da idatzi behar orriaren atzealdean.
- Urteko kontu normalizatuen orrialde bakoitzean leku bat utzi da administratzaileen sinadura-aurrekoa eta sinadura jartzeko. Horien ondoan kontuak zein datatan formulatu diren jarri behar da, gainera. Ondore horietarako, propio jarri diren lekuak bakarrik erabili behar dira.
- Ahal bada, idazteko makinaz edo inprimagailuz beteko dira dokumentuak eta, bestela, eskuz egiten badira, letra larriz, maiuskulekin beti.
- Data ordena honetan beteko dira: eguna, hilabetea eta urtea (uuuu/hh/ee), kontrakoa eskatzen denean izan ezik.
- Aktiboak eta pasiboak korrante eta ez-korranteetan sailkatzeko orduan, 2007ko ETEen KPOn ezarritako baldintzak aplikatu behar dira, hirugarren zatian (urteko kontuak), urteko kontuak prestatzeko 5. arauan azaltzen direnak. Aktibo korranteetan sartzen dira hala ustiapen-ziklo normalari (urtebete, orokorki hartuta) lotuta daudenak, hau da, enpresak ziklo horretan saltzea, kontsumitzea edo diru bihurtzea espero dituenak, nola bestelako aktiboak, aurreko horien desberdinak, epe laburrean mugaeguneratu, besterendu edo diru bihurtuko direla espero direnak, hau da, urtebeteko epearen barruan, ekitaldia ixten denetik hasita. Pasibo korranteetan sartzen dira, bai ustiapen-ziklo normalari lotutako obligazioak, enpresak ziklo horren barruan likidatzea espero dituenak eta bai bestelako batzuk, aurrekoen desberdinak, epe laburrean mugaeguneratu edo iraungiko direla espero direnak, alegia, urtebeteko epean, ekitaldi-itxierako datatik kontatzen hasita.
- **Urteko kontuetako balioak eurotan adieraziko dira.** Eurotan emandako zenbatekoak biribildu egin beharko dira, gora edo behera, hurbileneko zentimoraino. Azken zifra zentimo baten erdia denean, goiko zifrara egingo da biribiltzea.
- **Zeinu positiboa edo negatiboa urteko kontuetan nola erabili.** Urteko kontuen erduetan egoera-orri bakoitzean eta kontu-taularekiko korrespondentzietan definitzen dira partida bakoitza betetzean zein zeinu erabili behar den: positiboa orokorki, kontrakorik adierazi ezean; negatiboa, erduan hala adierazten denean, parentesi artean «()» edo «—» ikurrekin.
- Urteko kontuetan enpresa elkartuei buruz ezarritakoa, talde anitzeko enpresentzat ere badela ulertuko da.
- **Memorian jasotako kontabilitateko egoera-orrietako oharrak eta horien erreferentzia gurutzatua.** Balantzearen eta Galdu-irabazien kontuaren eredu normalizatuetan, «Memoriako oharrak» zutabeen, kontzeptu bakoitzari dagokion memoriako oharraren zenbakia azaltzen da, delako kontabilitateko egoera-orriaren partidari buruzko informazio-xehetasunak ematen dituena. Enpresek zutabe horretan idatzi behar dute tokatzen den memoriako oharraren zenbakia, bai eredu normalizatu hauetan jasotzen diren oharraren eta bai enpresak normalizatu gabeko zatian jarri dituenena, kasu horretan enpresak ematen dien zenbaki-sistemarekin antolatuta.

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES
/ URTEKO KONTU GORDAILUAIDENTIFICACIÓN DE LA ENTIDAD QUE PRESENTA LAS CUENTAS A DEPÓSITO
/ KONTUAK GORDAILURA AURKEZTEN DITUEN ERAKUNDEAREN IDENTIFIKAZIOADenominación de la Entidad
/ Erakundearen izena: _____ NIF / IFZ : _____

Datos Registrales / Erregistroko datuak:

Tomo _____ Folio _____ Nº Hoja Registral _____ Fecha de cierre ejercicio social
/ Liburukia: _____ / Orria: _____ / Erregistroko orrialde zk: _____ / Sozietatearen ekitaldiaren itxiera-data: _____
(dd.mm.aaaa)
(uuuu/hh/ee)IDENTIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS CONTABLES CUYO DEPÓSITO SE SOLICITA
/ GORDAILUA ESKATZEN DEN KONTABILITATEKO DOKUMENTUEN IDENTIFIKAZIOA

CUENTAS ANUALES DEL EJERCICIO / EKITALDIKO URTEKO KONTUAK: _____

Balance / Balantzea	Pérdidas y Ganancias / Galdu-irabaziak	Memoria / Memoria	Estado cambios Patrimonio Neto / Aldaketen egoera Ondare garbia	Estado de Flujos de Efectivo / Eskudiru-fluxuen egoera
Normal / Normala <input type="checkbox"/>	Normal / Normala <input type="checkbox"/>	Normal / Normala <input type="checkbox"/>	Normal / Normala <input type="checkbox"/>	Normal / Normala <input type="checkbox"/>
Abreviado / Laburtua <input type="checkbox"/>	Abreviado / Laburtua <input type="checkbox"/>	Abreviada / Laburtua <input type="checkbox"/>		
PYME / ETE <input type="checkbox"/>	PYME / ETE <input type="checkbox"/>	PYME / ETE <input type="checkbox"/>		
Hoja identificativa de la sociedad / Sozietatearen identifikazio-orria <input type="checkbox"/>	Declaración Medioambiental / Ingurumen aitortpena <input type="checkbox"/>	Informe de Gestión / Kudeaketa-txostena <input type="checkbox"/>	Informe de Auditoría / Auditoriaren txostena	Estado sobre información no financiera / Informazioaren gaineko egoera ez finantzaria
	Declaración de identificación del titular real / Titular errealearen identifikazio adierazpena <input type="checkbox"/>	Modelo de Autocartera / Auto-zorro eredua <input type="checkbox"/>	Voluntario / Borondatezko <input type="checkbox"/>	Documento aparte / Aparte dokumentatzen dut <input type="checkbox"/>
			Obligatorio / Nahitaezko <input type="checkbox"/>	
Certificación Acuerdo / Hitzarmen ziurtagiria <input type="checkbox"/>	Otros Documentos / Beste dokumentu batzuk <input type="checkbox"/>	Nº / Zk. <input type="text"/>	Certificado SICAV / SICAV ziurtagiria <input type="checkbox"/>	Anuncios de convocatoria / Deialdien iragarkiak <input type="checkbox"/>
Códigos ROAC de los Auditores firmantes / ROAC-a kontu-ikuskari sinatzaileak kodea <input type="text"/>			Fecha de emisión del Informe de Auditoría / Auditoriaren txostena data <input type="text"/>	

IDENTIFICACIÓN DEL PRESENTANTE QUE HACE LA SOLICITUD
/ ESKAERA AURKEZTEN DUENAREN IDENTIFIKAZIOANombre y Apellidos / Izen-abizenak: _____ DNI / NAN: _____
Domicilio / Helbidea: _____ Código Postal / Posta-kodea: _____
Ciudad / Hertia: _____ Provincia / Probintzia: _____
Teléfono / Telefonoa: _____ Correo electrónico / Posta elektronikoa: _____
Fax / Faxes: _____

El solicitante consiente que la notificación del depósito de las cuentas o la calificación negativa, en su caso, se le hagan electrónicamente a la dirección de correo señalada conforme a lo dispuesto en el artículo 322 de la Ley Hipotecaria / Eskatzaileak baimena ematen du kontuen gordailuaren edo, kasuan kasu, kalifikazio negatiboaren jakinarazpena elektronikoki egiteko adierazitako helbidean, Hipoteka Legeko 322. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Firma del presentante / Aurkezlearen sinadura:

Código 2D / 2D kodea

A los efectos del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD), queda informado de que: 1.- Los datos personales expresados en el presente documento serán incorporados al fichero del Registro y a los ficheros que se llevan en base al anterior, cuyo responsable es el Registrador y cuyo uso y fin del tratamiento es el previsto expresamente en la normativa registral. La información en ellos contenida sólo será comunicada en los supuestos previstos legalmente, o con objeto de satisfacer las solicitudes de publicidad formal que se formulen de acuerdo con la legislación registral (arts. 2, 4, 9 y 12 del Título Preliminar del R.R.M. e Instrucciones del 29 de Octubre de 1996 y 17 de Febrero de 1998). 2.- En cuanto resulte compatible con la legislación específica del Registro, se reconoce a los interesados los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición establecidos en el Ley Orgánica citada, pudiendo ejercitarlos dirigiendo un escrito a la dirección del Registro. 3.- La obtención y tratamiento de sus datos en la forma indicada, es condición necesaria para la prestación de estos servicios. / Europako Parlamentuko 2016/679 Araudiko (EBeko) eta, 2016ko apirilaren 27ko Batzordearen, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoek babesari eta datu hauen (RGPD-aren) zirkulazio libreak buruzko, efektuak informatuta geratzen da: 1.- Dokumentu honetan zehaztutako datu pertsonalak Erregistroko fitxategian eta aurrekoaren arabera prestatu ohi diren fitxategietan sartuko dira. Haien arduraduna erregistratzailea izango da eta tratamendua erabilera eta helburua erregistro-araudian espresuki aurrez ikusitakoa izango da. Fitxategi horietan bildutako informazioa lege aurrez ikusitako kasuetan edo erregistro-legeari xedatutakoa betez egiten diren publizitate formaleko eskaerei erantzuna emateko soilik jakinaraziko da (Merkataritza Erregistroko Erregelamenduko Aurteiazko Tituluko 2, 4, 9 eta 12 artikulua eta 1996ko urriaren 29ko eta 1998ko otsailaren 17ko jarraibideak). 2.- Erregistroko legeri espezifikoarekin bateragarria den neurrian, interesdunei aipatutako Lege Organikoan ezarritako eskubide hauek aitortzen zaizkie: datuetara sartzekoak, haiek zuzentzekoak, haiei aurka egitekoak eta haiek baliogabetzekoak. Eskubide horiek erabiltzeko, Erregistroko zuzendaritzara idatzia bidali beharko dute interesdunek. 3.- Zerbitzu hauek eskaintzeko, ezinbesteko baldintza izango da datuak aipatutako eran jasotzea eta tratatzea.

(Aplicación de resultados y período medio de pago a proveedores)

ESPAINIAKO LEGERIAK ESKATUTAKO IDENTIFIKAZIOKO DATU OROKORRAK ETA INFORMAZIO OSAGARRIA

(Emaizten aplikazioa eta hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea)

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA
ENPRESAREN IDENTIFIKAZIOANIF: 01010
IFZ: 01010SA: 01011
SL: 01012
Forma jurídica: SA:
Forma juridikoa: Otras: 01013
Beste batzuk:

LEI: 01009

Solo para las empresas que dispongan de código LEI (Legal Entity Identifier)
LEI-kodea (Legal Entity Identifier) duten enprezentzat soilikDenominación social:
Sozietatearen izena: 01020Domicilio social:
Sozietatearen egoitza: 01022Municipio:
Udalerría: 01023 Provincia: 01025
Probintzia:Código Postal:
Posta-kodea: 01024 Teléfono: 01031
Telefona:Dirección de e-mail de contacto de la empresa
Enpresarekin harremanetan jartzeko helbide elektronikoa 01037ACTIVIDAD
JARDUERAActividad principal:
Jarduera nagusia: 02009Código CNAE:
EJSN kodea: 02001 (1)ÓRGANO DE ADMINISTRACIÓN
ADMINISTRAZIO-ORGANOANúmero de mujeres en el órgano de administración:
Administrazio-organoan dauden emakumeen kopurua: EJERCICIO EKITALDIA (2) EJERCICIO EKITALDIA (3)
04212Número total de miembros del órgano de administración:
Administrazio-organoan dauden kideen guztizko kopurua: 04213PERSONAL ASALARIADO
PERTSONALAa) Número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio, por tipo de contrato, y empleo con discapacidad:
Ekitaldian enplegua emandako batez besteko pertsona kopurua, kontratu motaren arabera, eta ezintasunak dituztenen enplegua:EJERCICIO EKITALDIA (2) EJERCICIO EKITALDIA (3)
FIJO: 04001
FINKOA (4):
NO FIJO: 04002
EZ-FINKOA (5):Del cual: Personas empleadas con discapacidad mayor o igual al 33% (o calificación equivalente local):
Horietatik % 33 edo gehiagoko ezintasuna (edo tokian tokiko kalifikazio baliokidea) duten eta enplegua emandako pertsonak:EJERCICIO EKITALDIA (2) EJERCICIO EKITALDIA (3)
04010b) Personal asalariado al término del ejercicio, por tipo de contrato y por sexo:
Ekitaldia amaitzean soldatapean dauden langileak, kontratu mota eta sexuaren arabera:EJERCICIO EKITALDIA (2) EJERCICIO EKITALDIA (3)
FIJO: HOMBRES MUJERES HOMBRES MUJERES
FINKOA: GIZONEZKOAK EMAKUMEZKOAK GIZONEZKOAK EMAKUMEZKOAK
NO FIJO: 04120 04121
EZ-FINKOA: 04122 04123PRESENTACIÓN DE CUENTAS
KONTU-AURKEZPENAEJERCICIO EKITALDIA (2) EJERCICIO EKITALDIA (3)
AÑO MES DÍA AÑO MES DÍA
URTEA HILA EGUNA URTEA HILA EGUNAFecha de inicio a la que van referidas las cuentas:
Kontuen erreferentziako hasiera-data: 01102Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
Kontuen erreferentziako ixte-data: 01101Número de páginas presentadas al depósito:
Gordailutzeko aurkeztutako orrialde kopurua: 01901En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios, indique la causa:
Ekitaldiren batean ez bada zifrarik eman, adierazi arrazoiak: 01903MICROEMPRESAS
MIKROENPRESAKMarque con una X si la empresa ha optado por la adopción conjunta de los criterios específicos, aplicables por microempresas, previstos en el Plan General de Contabilidad de PYMES
Markatu X batez, enpresak ETEen Kontabilitate Plan Orokorrean aurreikusitakoaren arabera, mikroenpresei aplikatzeko irizpide espezifikoa batera hartzea aukeratu badu (6) 01902

(1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas 2009 (CNAE-2009), aprobada por el Real Decreto 475/2007, de 13 de abril (BOE de 28.4.2007). / EJSN-2009ko lau digitu, apirilaren 13ko 475/2007 Errege Dekretuak (2007-04-28ko BOE) onartutako 2009ko Ekonomia Jardueren Sailkapen Nazionalako klaseen arabera.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

(4) Para calcular el número medio de personal fijo, tenga en cuenta los siguientes criterios: / Pertsonal finkoaren batez besteko kopurua kalkulatzeko, kontuan izan irizpide hauek:

a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos a principio y a fin de ejercicio. / Plantillan urtean zehar ez bada mugimendu handirik izan, adierazi hemen ekitaldiaren hasieran eta bukaeran zeuden langile finkoen baturaerdia.

b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Mugimendurik izan bada, batu urteko hilabete bakoitzeko langile kopurua eta zatitu hamabirekin.

c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Aldi baterako enplegu- edo lanaldi-erregulaziorik egin bada, erregulazioak ukitutako langileak pertsonal finkoan sartu behar dira, baina benetan lan egin duten urte zatiaren edo lanaldi zatiaren proportzioan bakarrik.

(5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior): / Finko ez dauden langileen batez bestekoa, finko ez dauden langileek lan egindako aste guztiak batuz, eta ondoren 52 asterekin zatituz kalkula dezakezu. Eragiketa hau ere egin dezakezu (aurrekoaren antzekoa):

n.º de personas contratadas x n.º medio de semanas trabajadas / kontratatutako pertsona kopurua x lan egindako asteen batez bestekoa

52

52

(6) En relación con la contabilización de los acuerdos de arrendamiento financiero y otros de naturaleza similar, y el impuesto sobre beneficios. / Finantza-errentamendua eta antzekoak eta mozkinen gaineko zengatik kontabilizatzearren ingurukoak.

(Aplicación de resultados y período medio de pago a proveedores)

ESPAINIAKO LEGERIAK ESKATUTAKO IDENTIFIKAZIOKO DATU OROKORRAK ETA INFORMAZIO OSAGARRIA

(Emaizten aplikazioa eta hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea)

APLICACIÓN DE RESULTADOS

EMAITZEN APLIKAZIOA (1)

Información sobre la propuesta de aplicación del resultado del ejercicio, de acuerdo con el siguiente esquema:

Ekitaldiko emaitza aplikatzeko proposamenari buruzko informazioa, eskema honen arabera:

	EJERCICIO	
	EKITALDIA _____ (2)	EKITALDIA _____ (3)
Base de reparto		
Banaketa-oinarría		
Saldo de la cuenta de pérdidas y ganancias Galdu-irabazien kontuaren saldoa	91000	
Remanente Gaineratikoa	91001	
Reservas voluntarias Borondatezko erresebak	91002	
Otras reservas de libre disposición Erabilera libreko bestelako erresebak	91003	
TOTAL BASE DE REPARTO = TOTAL APLICACIÓN BANAKETA-OINARRIA GUZTIRA = APLIKAZIOA GUZTIRA	91004	

	EJERCICIO	
	EKITALDIA _____ (2)	EKITALDIA _____ (3)
Aplicación a		
Aplikazioa		
Reserva legal Legezko erreserba	91005	
Reservas especiales Erreserba bereziak	91007	
Reservas voluntarias Borondatezko erresebak	91008	
Dividendos Dibidenduak	91009	
Remanente y otros Gaineratikoa eta bestelakoak	91010	
Compensación de pérdidas de ejercicios anteriores Aurreko ekitaldietako galerak konpentsatzeko	91011	
TOTAL APLICACIÓN = TOTAL BASE DE REPARTO APLIKAZIOA GUZTIRA = BANAKETA-OINARRIA GUZTIRA	91012	

INFORMACIÓN SOBRE EL PERÍODO MEDIO DE PAGO A PROVEEDORES DURANTE EL EJERCICIO

EKITALDIAN ZEHAR IZANDAKO HORNITZAILEEI ORDAINTEZKO BATEZ BESTEKO EPEAREN INGURUKO INFORMAZIOA (4)

	EJERCICIO	
	EKITALDIA _____ (2)	EKITALDIA _____ (3)
Período medio de pago a proveedores (días) Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea (egunak)	94705	

(1) Propuesta de aplicación de resultados, artículo 253.1 de la Ley de Sociedades de Capital (RD 1/2010, de 2 de julio). / Emaiztak aplikatzeko proposamena, Kapital Sozietateen Legeko 253.1 artikulua (1/2010 EDa, uztailaren 2koa).

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

(4) Calculados de acuerdo al artículo quinto de la Resolución de 29 de enero de 2016, del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas. / Kontabilitate eta Kontuen Auditoretza Institutuaren 2016ko urtarilaren 29ko Ebazpenaren arabera kalkulatuak.

SOCIEDAD / SOZINETEA		NIF / IFZ
DOMICILIO SOCIAL / EGOITZA SOZIALA		
MUNICIPIO / UDALERRIA	PROVINCIA / PROBINTZIA	EJERCICIO / EKITALDIA

Los abajo firmantes, como Administradores de la Sociedad citada, manifiestan que en la contabilidad correspondiente a las presentes cuentas anuales NO existe ninguna partida de naturaleza medioambiental que deba ser incluida, para que éstas, en su conjunto, puedan mostrar la imagen fiel del patrimonio, de los resultados y de la situación financiera de la empresa.

Behean sinatzen dutenek, aipatutako sozietatearen administratzaile bezala, adierazten dute aurtengo urteko kontuei dagokien kontabilitatean EZ dela ingurumeneko izaera duen sailik txertatu behar urteko kontu horiek, osotasunean, enpresaren ondarearen, emaitzen eta finantza-egoeraren irudi fidela eman dezaten.



Los abajo firmantes, como Administradores de la Sociedad citada, manifiestan que en la contabilidad correspondiente a las presentes cuentas anuales SÍ existen partidas de naturaleza medioambiental, y han sido incluidas, para que éstas, en su conjunto, puedan mostrar la imagen fiel del patrimonio, de los resultados y de la situación financiera de la empresa.

Behean sinatzen dutenek, aipatutako sozietatearen administratzaile bezala, adierazten dute aurtengo urteko kontuei dagokien kontabilitatean badaudela ingurumeneko izaera duten sailak, eta horiek txertatu egin direla, urteko kontu horiek, osotasunean, enpresaren ondarearen, emaitzen eta finantza-egoeraren irudi fidela eman dezaten



Indicadores de Sostenibilidad (contenido voluntario) / Jasangarritasunaren adierazleen txostena (borondatezko edukia)

	Métrica / Metrika	Valor / Balioa	Importe / Zenbatekoa ⁽⁵⁾
Emisiones Alcance 1 / 1. Irismeneko emisioak ⁽¹⁾	t CO ₂		
Emisiones Alcance 2 / 2. Irismeneko emisioak ⁽²⁾	t CO ₂		
Consumo de energía dentro de la organización / Erakundearen barruko energia-kontsumoa ⁽³⁾	kW h		
Consumo de agua / Ur-kontsumoa ⁽⁴⁾	m ³		

FIRMAS Y NOMBRES DE LOS ADMINISTRADORES / ADMINISTRATZAILEEN SINADURAK ETA IZENAK

(1) Emisiones directas de la empresa. Métrica: Toneladas equivalentes de CO₂. / Enpresaren zuzeneko emisioak. Unitate metrikoa: CO₂ tona baliokideak.

(2) Emisiones indirectas consecuencia del consumo energético de la empresa (por ejemplo, por el consumo de electricidad). Métrica: Toneladas equivalentes de CO₂. / Enpresaren energia-kontsumoaren ondoriozko zeharkako emisioak (adibidez, elektrizitate-kontsumoagatik). Unitate metrikoa: CO₂ tona baliokideak.

Los indicadores de emisiones se recogen en la Ley 11/2018, así como en el requerimiento de información E1-6 de la NEIS (ESRS en inglés) E1 de sostenibilidad aprobada mediante acto delegado por la C.E. el 31 de Julio de 2023, en desarrollo de la Directiva de Sostenibilidad Corporativa (CSRD). Para su cumplimentación se recomienda el uso de calculadoras de emisiones, en concreto: / Emisioen adierazleak 11/2018 Legean jasotzen dira, baita jasangarritasunari buruzko ESRS E1en (Jasangarritasunari buruzko Informazioaren Europako Arauak) E1-6 informazio-eskakizunean ere –Europako Batzordeak onartu zuen 2023ko uztailaren 31n, eskuordetutako egintza bidez, Jasangarritasun Korporatiboari buruzko Zuzentaraua garatuz–. Hori betetzeko, emisioen kalkulagailuak erabiltzea gomendatzen da, zehazki: <https://www.miteco.gob.es/es/cambio-climatico/temas/mitigacion-politicas-y-medidas/calculadoras.aspx> (para emisiones alcance 1 y 2 / 1. eta 2. irismeneko emisioetarako).

(3) Indicador requerido para las empresas y grupos sujetos a la Ley 11/2018, así como en el requerimiento de información E1-5 de la NEIS (ESRS en inglés) E1 aprobada mediante acto delegado por la C.E. el 31 de Julio de 2023, en desarrollo de la Directiva de Sostenibilidad Corporativa (CSRD). Métrica: Kilovatios hora. / 11/2018 Legearen mendeko enpresa eta taldeentzat eskatzen den adierazlea, bai eta ESRS E1en (Jasangarritasunari buruzko Informazioaren Europako Arauak) E1-5 informazio-eskakizunean ere –Europako Batzordeak onartu zuen 2023ko uztailaren 31n, eskuordetutako egintza bidez, Jasangarritasun Korporatiboari buruzko Zuzentaraua garatuz–. Unitate metrikoa: kilowatt orduko.

(4) Indicador requerido para las empresas y grupos sujetos a la Ley 11/2018, así como en el requerimiento de información E3-4 de la NEIS (ESRS en inglés) E1 aprobada mediante acto delegado por la C.E. el 31 de Julio de 2023, en desarrollo de la Directiva de Sostenibilidad Corporativa (CSRD). Métrica: metros cúbicos. / 11/2018 Legearen mendeko enpresa eta taldeentzat eskatzen den adierazlea, bai eta ESRS E1en (Jasangarritasunari buruzko Informazioaren Europako Arauak) E3-4 informazio-eskakizunean ere –Europako Batzordeak onartu zuen 2023ko uztailaren 31n, eskuordetutako egintza bidez, Jasangarritasun Korporatiboari buruzko Zuzentaraua garatuz–. Unitate metrikoa: metro kubikoak.

(5) Consigne el importe monetario en EUROS del consumo correspondiente. / Adierazi kontsumoari dagokion diru-zenbatekoa EUROTAN.

B MODELO DE DOCUMENTOS DE INFORMACIÓN SOBRE ACCIONES O PARTICIPACIONES PROPIAS A8
/ AKZIO EDO PARTAIDETZA PROPIOEI BURUZKO INFORMAZIO DOKUMENTUEN EREDUA

SOCIEDAD / SOZIETATEA	NIF / IFZ
EJERCICIO / EKITALDIA	
Espacio destinado para las firmas con identificación de los administradores, número de hojas, y fecha de comunicación / Hauentzako gordetako espazioa: administratzaileen sinadurak identifikazioarekin, orrialde kopurua eta jakinarazpenaren data.	

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN

Mediante la declaración de «titular real» de la sociedad o entidad que deposita cuentas individuales —no consolidadas—, las entidades sujetas a dicha obligación dan cumplimiento a lo previsto en la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, relativa a la prevención de la utilización del sistema financiero para el blanqueo de capitales o la financiación del terrorismo, modificada por la Directiva (UE) 2018/843 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 2018, al artículo 4.2.b), 4.2.b.bis) y 4 bis de la Ley 10/2010, de 28 de abril, de prevención del blanqueo de capitales y de la financiación del terrorismo, tras la modificación operada por el Real Decreto-ley 7/2021, desarrollado por el artículo 8 del Reglamento de la Ley 10/2010, de 28 de abril, de prevención del blanqueo de capitales y de la financiación del terrorismo, aprobado mediante Real Decreto 304/2014, de 5 de mayo.

Están sujetas a la obligación de identificar al titular real todas las personas jurídicas domiciliadas en España que depositan cuentas, exceptuando las sociedades que coticen en un mercado regulado: artículo 3.6.a).i) de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, y artículo 9.4 del Reglamento de la Ley 10/2010, de 28 de abril, de prevención del blanqueo de capitales y de la financiación del terrorismo.

La declaración de «titular real» en el depósito de cuentas debe referirse a la situación existente en el momento de la aprobación de las cuentas a que se refiere la certificación de las mismas.

Cuando con posterioridad a la fecha de la aprobación de las cuentas se hubiere producido una alteración de las circunstancias, es obligación de los administradores sabedores del caso, presentar en el Registro Mercantil del domicilio social bajo su firma un nuevo modelo de declaración de titular real con indicación de la fecha de referencia en que se ha sustanciado el cambio.

De la misma manera, es responsabilidad de los administradores rectificar los datos registrales desactualizados cuando como consecuencia de un aumento o reducción de capital, modificación estructural de la sociedad (fusiones, escisiones, transformaciones etc.) o cualquier otro acuerdo social se produjera una alteración de la situación registrada acerca del titular real.

Tienen la cualidad de «titular real» la persona física o personas físicas que cumplen con los requisitos establecidos en la directiva y en la legislación española.

En cuanto al concepto de «control» y «control indirecto», se estará a lo que resulta de la normativa sobre cuentas consolidadas: artículo 42 del Código de Comercio y Normas de Formulación de Cuentas Anuales Consolidadas, y artículo 6.a).i) de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015 (que se remite al artículo 22, apartados 1 a 5, de la Directiva 2013/34/UE del Parlamento Europeo y del Consejo).

De la declaración debidamente depositada, previa su calificación por el registrador mercantil, se dará la publicidad prevista en el artículo 30.3 de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015. A estos efectos, el acceso a la información sobre la titularidad real se hará de conformidad con las normas sobre protección de datos y de acuerdo con las reglas de la publicidad formal del Registro Mercantil: artículo 30.5 de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, tras la modificación operada por la Directiva 2018/843; artículo 12 del Código de Comercio, y artículos 77 y ss. del RRM. Igualmente, se podrá acceder a esta información sobre la titularidad real declarada en los términos que se prevea en la normativa que regule el Registro Central de Titularidades Reales, una vez entre en vigor.

«Titular real».

Respecto de la sociedad o entidad que deposita cuentas, se entiende por «titular real» la persona o personas físicas que en último término posean o controlen, directa o indirectamente, un porcentaje superior al 25% del capital o de los derechos de voto de la sociedad o entidad, o que a través otros medios ejerzan el control, directo o indirecto, de la gestión de una persona jurídica. Sobre el concepto de «control» y sobre el cómputo de los derechos de voto en caso de control indirecto a través de sociedades dominadas, vid. artículo 42.1 del Código de Comercio.

Tendrán la consideración de titulares reales las personas naturales que posean o controlen un 25% o más de los derechos de voto del patronato, en el caso de una fundación, o del órgano de representación, en el de una asociación, teniendo en cuenta los acuerdos o previsiones estatutarias que puedan afectar a la determinación de la titularidad real.

En caso de no darse lo establecido anteriormente, se considerará que ejerce dicho control el administrador o administradores de la entidad que deposita. Cuando el administrador designado fuera una persona jurídica, se entenderá que el control es ejercido por la persona física nombrada por el administrador persona jurídica.

Instrucciones de cumplimentación en dos tablas: participación en capital y en derechos de voto.

«Titular real indirecto».

En caso de titularidad indirecta, se detallará la cadena de control a través de la que se posean los derechos de voto:

a) Se empezará identificando a la persona jurídica dominante que tiene inmediatamente una participación en la sociedad o entidad que deposita, hasta remontarse al titular real último.

b) Se identificará cada entidad jurídica controladora de la cadena de control por su denominación social, documento identificativo, código de la nacionalidad, domicilio y datos registrales (y el LEI, en su caso).

La tabla I tiene dos partes. La tabla I.a donde se recogen las personas físicas que tienen una participación (directa + indirecta) en el capital superior al 25%. El porcentaje indirecto debe calcularse por el producto de tantos de participación en todas las ramas de la estructura de propiedad. La tabla I.b, recoge las personas físicas con una participación en los derechos voto (directo+indirecto) superior al 25%. En este caso el porcentaje indirecto debe calcularse atendiendo al concepto de control de la matriz sobre filiales y sub-filiales que se utiliza para determinar el grupo en las cuentas consolidadas. (v.gr. la participación directa de una o varias filiales en la sociedad presentadora de la información de TR será la participación indirecta a través de ellas de la persona física si las filiales intermedias mencionadas tuvieran que integrarse en un grupo en que la persona física fuese la matriz común).

La tabla III recoge el detalle de la cadena de control ya sea a través de la participación en el capital (tabla III.a) como a través de la participación en los derechos de voto (tabla III.b). La columna, nivel, se corresponde con el grado de proximidad de la sociedad respecto a la declarante, siendo 1 el nivel más próximo.

La tabla IV (IV.a y IV.b) desarrolla las tablas III.a y III.b para informar de las participaciones directas a lo largo de la cadena de control, empresa a empresa.

INSTRUCCIONS DE FORMALITZACIÓ

Kontu indibidualak –bateratu gabeak– aurkezten dituen sozietateko edo entitateko «benetako titularraren» adierazpenaren bitartez, betebeharrak hori duten entitateek honako hauetan ezarritakoa betetzen dute: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren finantza-sistema kapitalak zuzitzeko edo terrorismoa finantzatzeko erabiltzea prebenitzeari buruzko 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 3.6 eta 30. artikulua –zuzentarau hori aldatu da Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko maiatzaren 30eko 2018/843 (EB) Zuzentarauarekin–; kapitalak zuzitzea eta terrorismoa finantzatzeko prebenitzeari buruzko apirilaren 28ko 2010/2010 Legeko 4.2.b), 4.2.b.bis) eta 4 bis artikulua, 7/2021 Errege Lege-Dekretuak ekarritako aldaketa eta gero; eta kapitalak zuzitzea eta terrorismoa finantzatzeko prebenitzeari buruzko apirilaren 28ko 2010/2010 Legearen Erregelamenduko 8. artikulua, maiatzaren 5eko 304/2014 Errege Dekretuaren bidez onartu zena.

Kontuak aurkezten dituzten pertsona juridikoek, Espainian egoitza badute, benetako titularra identifikatzeko betebeharrak dute, merkatu arautu batean kotizatzen duten sozietateek izan ezik: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 3.6.a).i) artikulua eta kapitalak zuzitzea eta terrorismoa finantzatzeko prebenitzeari buruzko apirilaren 28ko 2010/2010 Legeko Erregelamenduko 9.4 artikulua.

Kontuak gordailutzean, «benetako titularraren» adierazpenak islatu behar du ziurtatzen diren kontuak onartzen diren momentuko egoera.

Kontuak onartzen diren datuen ondoren inguruabarrak aldatu badira, horren berri duten administratzaileen betebeharrak da aurkeztea benetako titularra adierazteko beste eredu bat sozietatearen egoitzari dagokion Merkataritza Erregistroan, aldaketaren data jasota duena.

Era berean, administratzaileen erantzukizuna da zaharkituta dauden erregistroko datuak zuzentzea, baldin eta benetako titularrari buruz erregistratutako egoera aldatu bada, kapitala handitzearen edo txikitzearen, sozietatearen egitura-aldaketan (bat-egiteak, zatiketak, eraldaketak, etab.) edo sozietatearen bestelako erabakien ondorioz.

Zuzentzarauaren eta Espainiako legedian finkatutako baldintzak betetzen ditu(zt)en pertsona fisikoak edo pertsona fisikoak jotzen dira «benetako titulartzat».

«Kontrol» eta «zeharkako kontrol» kontzeptuei dagokienez, kontu bateratuei buruzko araudia bete beharko da: Merkataritzako Kodeko 42. artikulua, Urteko Kontu Bateratuak Formulatzeko Arauak eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 6.a).i) artikulua (Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013/34/EB Zuzentarauko 22. artikuluko 1-5 zerbakiaren oinarritzen da).

Behar bezala aurkeztutako adierazpenaren publikitatea egingo da, merkataritzako erregistratzaileak kalifikatu ondoren, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 30.3 artikuluan jasotako moduan. Horretarako, benetako titulartasunari buruzko informazioa datuak babesteko arauak jarraituz eskuratuko da eta Merkataritza Erregistroko publikitate formalari buruzko arauen arabera: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 30.5 artikulua, 2018/843 Zuzentzarauak ekarritako aldaketaren ostean; Merkataritzako Kodeko 12. artikulua eta Merkataritza Erregistroaren Erregelamenduen 77. artikulua eta hurrengoak. Era berean, aitortutako benetako titulartasunari buruzko informazio hori eskuratu ahal izango da, Benetako Titulartasunen Erregistroa arautzen duen araudian aurreikusitako den moduan, behin indarrean jartzen denean.

«Benetako titularra».

Kontuak aurkezten dituen sozietateari edo entitateari dagokionez, sozietatearen edo entitatearen kapitalean edo boto-eskubideetan % 25etik gorako parte-hartzea duen edo kontrolatzen duen –zuzenean edo zeharka– pertsona fisikoak edo fisikoak jotzen d(ir)a «benetako titulartzat», edo bestelako bitartekoaren bidez pertsona juridiko baten kudeaketaren kontrola, zuzena edo zeharkakoa, gauzatzen duten pertsona fisikoak. «Kontrol» kontzeptuari eta mendeko sozietatearen bidezko zeharkako kontrolaren kasuan boto-eskubideak zenbatzeari dagokienez, ikus Merkataritzako Kodeko 42.1 artikulua.

Patronatuko boto-eskubideen % 25 edo gehiago duten edo kontrolatzen duten pertsona naturalak benetako titulartzat joko dira, fundazio baten kasuan, edo ordezkari-organoko boto-eskubideena, elkarte baten kasuan, benetako titulartasunaren zehaztapenean eragina izan dezaketen hitzarmenak edo estatutu-aurreikuspenak kontuan izanda.

Aurretik adierazitakoa betetzen ez bada, kontrola kontuak aurkezten dituen entitateko administratzaileak edo administratzaileek dutela ulertuko da. Izendatutako administratzailea pertsona juridikoa bada, kontrola pertsona juridiko administratzaileak izendatutako pertsona fisikoak duela ulertuko da. Instruccions d'emplenament en dues taules: participació en capital i en drets de vot.

Bi taula betetzeko jarraibideak: partaidetza kapitalean eta boto-eskubideetan.

«Titular real indirecte».

Zeharkako titulartasunaren kasuan, boto-eskubideak zein kontrol-kateren bidez eskuratzen diren zehaztuko da:

a) Hasteko, kontuak aurkeztu dituen sozietatean edo entitatean zuzenean parte hartzen duen pertsona juridiko nagusia identifikatuko da, azken benetako titularrarengana iritsi arte.

b) Kontrol-katea kontrolatzen duen erakunde juridiko bakoitza identifikatuko da dagokion sozietatearen izenarekin, identifikazio-dokumentuarekin, nazionalitate-kodearekin, helbidearekin eta erregistroko datuekin (eta LEI kodearekin, hala badagokio).

I. taulak bi zati ditu. I.a taula, kapitalean % 25etik gorako partaidetza (zuzenekoa + zeharkakoa) duten pertsona fisikoak jasotzen dituena. Zeharkako ehunekoa kalkulatzeko baliatuko da jabetza-egituraren adar guztietatik partaidetutako produktua. I.b taula, boto-eskubideetan (zuzenekoa+zeharkakoa) % 25etik gorako partaidetza duten pertsona fisikoak jasotzen dituena. Kasu horretan, zeharkako ehunekoa kalkulatzeko, kontuan hartuko da matrizeak filialen eta azpifilialen gaineko kontrolaren kontzeptua, kontu bateratuetan taldea zehazteko erabiltzen dena, alegia (adibidez, filialen eta azpifilialen gaineko matrizearen kontrolaren kontzeptua hartu behar da kontuan (adibidez, BTri buruzko informazioa aurkezten duen sozietatean filial batek edo batzuek duten zuzeneko partaidetza izango da pertsona fisikoak horien bidez duen zeharkako partaidetza, baldin eta aipatutako bitarteko filialek bat egin beharko balute pertsona fisikoak matrize komuna den talde batekin).

III. taulak jasotzen du kontrol-katearen xehetasuna, bai kapitaleko partaidetzaren bitartez (III.a taula), bai boto-eskubideetako partaidetzaren bitartez (III.b taula). Maila zutabea bat dator gizarteak aitortzailearekiko duen hurbiltasun-mailarekin, eta 1 da hurbilena.

IV. taulak (IV.a eta IV.b) III.a eta III.b taulak garatzen ditu, kontrol-kateko zuzeneko partaidetzen berri emateko, enpresaz enpresa.

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL
BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

TR

IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL
BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIOA

Información sobre las personas físicas conforme a los artículos 3.6) y 30 de la Directiva (UE) 2015/849 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de mayo de 2015, relativa a la prevención de la utilización del sistema financiero para el blanqueo de capitales o la financiación del terrorismo...

Pertsona fisikoei buruzko informazioa honako hauen arabera: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren finantza-sistema kapitalak zuzitzeko edo terrorismoa finantzatzeko erabiltzea prebenitzeari buruzko 2015eko maiatzaren 20ko 2015/849 (EB) Zuzentarauko 3.6 eta 30. artikulua...

La sociedad está obligada a presentar la identificación del titular real por no cotizar en un mercado regulado de la UE o de un país tercero equivalente.(1)

Sozietateak benetako titularraren identifikazioa aurkeztu behar du, EBko edo baliokidea den hirugarren herrialde bateko merkatu arautu batean kotizatzen ez duelako. (1)

La sociedad presenta por primera vez o actualiza los datos de identificación del titular real (2)

Sozietateak lehen aldiz aurkezten ditu benetako titularraren identifikazio-datuak, edo eguneratu egiten ditu (BAI). (2)

Indique el tipo de actualización de los datos de identificación del titular real (3)

Adierazi benetako titularraren identifikazio-datuaren eguneratze-mota (3)

Fecha en la que debe reputarse que se ha producido el cambio de los datos (4)

Aintzat hartu behar den datu-aldaketaren data (4)

I. Titular real persona física - % de participación

I. Benetako titularra pertsona fisikoa - partaidetzaren %

I.a Con % de participación en el capital superior al 25%

I.a Kapitallean % 25etik gorako partaidetzarekin

Table with 10 columns: APELLIDOS, NOMBRE ABIZIENAK, IZENA; PAÍS EXPEDICIÓN DOCUMENTO; TIPO DOCUMENTO; DOCUMENTO; FECHA NACIMIENTO; NACIONALIDAD; PAÍS RESIDENCIA; % PARTICIPACIÓN PARTE-HARTZEA (%-tan); DIRECTA ZUZENA; INDIRECTA ZEHARKAKOIA (11)

I.b Con % de participación por derechos de voto superior al 25%

I.b Boto-eskubideetan % 25etik gorako partaidetzarekin

Table with 10 columns: APELLIDOS, NOMBRE ABIZIENAK, IZENA; PAÍS EXPEDICIÓN DOCUMENTO; TIPO DOCUMENTO; DOCUMENTO (8); FECHA NACIMIENTO; NACIONALIDAD; PAÍS RESIDENCIA; % PARTICIPACIÓN PARTE-HARTZEA (%-tan); DIRECTA ZUZENA; INDIRECTA ZEHARKAKOIA (12)

II. Titular real persona física asimilada

Benetako titularra pertsona fisiko asimilatua bada

En caso de no existir persona física que posea o controle un porcentaje superior al 25% del capital o derechos de voto, indique los titulares reales; en este caso, administrador o responsable de la dirección, conforme a lo establecido en el art. 8 del Real Decreto 304/2014

Kapitalaren edo boto-eskubideen % 25etik gorako portzentajea duen edo kontrolatzen duen pertsona fisikorik ez badago, benetako titularrak adierazi; kasu honetan, administratzailea edo zuzendaritzako arduraduna, 304/2014 Errege Dekretuaren 8. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Table with 9 columns: APELLIDOS, NOMBRE ABIZIENAK, IZENA; PAÍS EXPEDICIÓN DOCUMENTO; TIPO DOCUMENTO; DOCUMENTO; FECHA NACIMIENTO; NACIONALIDAD; PAÍS RESIDENCIA

- (1) Se exceptúan las sociedades que coticen en un mercado regulado de la Unión Europea o de países terceros equivalentes.
(2) El cumplimiento de esta hoja tiene carácter obligatorio en todo caso.
(3) Indique PRIMERA si presenta por primera vez, ACTUALIZACIÓN si actualiza los datos por cambio de titular real, o RECTIFICACIÓN si rectifica los datos erróneos de una declaración previa.
(4) Fecha en la que debe reputarse que se ha producido el cambio de los datos.
(5) Indicar apellidos, nombre. Se significa la necesidad de separar los apellidos del nombre mediante una coma.
(6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2.
(7) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda.
(8) Número de documento identificativo del titular real.
(9) Cumplimentar con el formato DD.MM.AAAA.
(10) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2.
(11) Detallar en la tabla III.a las sociedades intervinientes en la cadena de control.
(12) Detallar en la tabla III.b las sociedades intervinientes en la cadena de control.

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

TRcc1

III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titulartasuna zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

III.a Control a través de participación en el capital Kontrola kapitaleko partaidetzaren bidez

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.a con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak, zeharkako partaidetza duten I.a taulako titular bakoitzarako

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	NI-VEL MAILA (2)	DENOMINACIÓN SOCIAL IZEN SOZIALA	PAIS EXP. DOC. DOK. HER... (3)	TIPO DOCUMENTO / DOKUMENTU MOTA (4)	DOCUMENTO DOKUMENTUA (5)	NACIONALIDAD / NAZIONALITATEA (6)	DOMICILIO SOCIAL ENPRESAREN HELBIDEA (7)	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO) (8)

IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna

IV.a Control a través de participación en el capital Kapitaleko partaidetzaren bidezko kontrola

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.a, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.a taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	DOCUMENTO PARTICIPANTE PARTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA (9)	DOCUMENTO PARTICIPADA PARTAIDETUAREN DOKUMENTUA (10)	% PARTICIPACIÓN DIRECTA PARTE-HARTZE ZUZENAREN %

- (1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.
- (2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboa izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.
- (3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.
- (5) Número de documento identificativo de la sociedad. / Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.
- (6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / Bete helbidea ordena honi jarraikiz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.
- (8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferiblemente el LEI si tiene uno emitido. / Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin bada.
- (9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.
- (10) Documento identificativo de la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titulartasuna zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

III.a Control a través de participación en el capital Kontrola kapitaleko partaidetzaren bidez

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.a con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak, zeharkako partaidetza duten I.a taulako titular bakoitzerako

DOCUMENTO TITULAR REAL <i>BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA</i> (1)	NI-VEL <i>MAILA</i> (2)	DENOMINACIÓN SOCIAL <i>IZEN SOZIALA</i>	PAIS EXP. DOC. <i>I DOK. HER...</i> (3)	TIPO DOCUMENTO <i>/DOKUMENTU MOTA</i> (4)	DOCUMENTO <i>DOKUMENTUA</i> (5)	NACIONALIDAD / NAZIONALITATEA <i>TEA</i> (6)	DOMICILIO SOCIAL <i>ENPREAREN HELBIDEA</i> (7)	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) <i>ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO)</i> (8)

IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna

IV.a Control a través de participación en el capital Kapitaleko partaidetzaren bidezko kontrola

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.a, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.a taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL <i>BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA</i> (1)	DOCUMENTO PARTICIPANTE <i>PORTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA</i> (9)	DOCUMENTO PARTICIPADA <i>PARTIDAETUAREN DOKUMENTUA</i> (10)	% PARTICIPACIÓN DIRECTA <i>PORTE-HARTZE ZUZENAREN %</i>

- (1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / *Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.*
- (2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / *Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboa izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.*
- (3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / *Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.*
- (4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / *Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.*
- (5) Número de documento identificativo de la sociedad. / *Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.*
- (6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / *Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.*
- (7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / *Bete helbidea ordena honi jarraikiz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.*
- (8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferentemente el LEI si tiene uno emitido. / *Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin bada.*
- (9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / *Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.*
- (10) Documento identificativo de la sociedad participada. / *Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.*

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

TRcc3

III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titulartasuna zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

III.a Control a través de participación en el capital Kontrola kapitaleko partaidetzaren bidez

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.a con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak, zeharkako partaidetza duten I.a taulako titular bakoitzerako

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	NI-VEL MAILA (2)	DENOMINACIÓN SOCIAL IZEN SOZIALA	PAIS EXP. DOC. / DOK. HER.. (3)	TIPO DOCUMENTO /DOKUMENTU MOTA (4)	DOCUMENTO DOKUMENTUA (5)	NACIONALIDAD / NAZIONALITATEA (6)	DOMICILIO SOCIAL ENPRESAREN HELBIDEA (7)	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO) (8)

IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna

IV.a Control a través de participación en el capital Kapitaleko partaidetzaren bidezko kontrola

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.a, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.a taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	DOCUMENTO PARTICIPANTE PARTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA (9)	DOCUMENTO PARTICIPADA PARTAIDETUAREN DOKUMENTUA (10)	% PARTICIPACIÓN DIRECTA PARTE-HARTZE ZUZENAREN %

(1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.

(2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboan izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.

(3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.

(4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.

(5) Número de documento identificativo de la sociedad. / Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.

(6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.

(7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / Bete helbidea ordena honi jarraikiz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.

(8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferiblemente el LEI si tiene uno emitido. / Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin bada.

(9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.

(10) Documento identificativo de la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.

**DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL
BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA**

TRcc4

**III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control
Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena**

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titulartasuna zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

**III.a Control a través de participación en el capital
Kontrola kapitaleko partaidetzaren bidez**

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.a con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak, zeharkako partaidetza duten I.a taulako titular bakoitzarako

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	NI-VEL MAILA (2)	DENOMINACIÓN SOCIAL IZEN SOZIALA	PAIS EXP. DOC. / DOK. HER... (3)	TIPO DOCUMENTO /DOKUMENTU MOTA (4)	DOCUMENTO DOKUMENTUA (5)	NACIO NALIDAD / NAZIONALITATEA (6)	DOMICILIO SOCIAL ENPRESAREN HELBIDEA (7)	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO) (8)

**IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control
Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna**

**IV.a Control a través de participación en el capital
Kapitaleko partaidetzaren bidezko kontrola**

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.a, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.a taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	DOCUMENTO PARTICIPANTE PARTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA (9)	DOCUMENTO PARTICIPADA PARTAIDETUAREN DOKUMENTUA (10)	% PARTICIPACIÓN DIRECTA PARTE-HARTZE ZUZENAREN %

- (1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.
- (2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboa izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.
- (3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.
- (5) Número de documento identificativo de la sociedad. / Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.
- (6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / Bete helbidea ordena honi jarraituz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.
- (8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferiblemente el LEI si tiene uno emitido. / Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin bada.
- (9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.
- (10) Documento identificativo de la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

TRcd1

III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titulartasuna zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

III.b Control a través de derechos de voto

Boto-eskubideen bidezko kontrola

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.b con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak zeharkako partaidetza duten I.b taulako titular bakoitzerako

DOCUMENTO TITULAR REAL <i>BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)</i>	NI-VEL <i>MAILA (2)</i>	DENOMINACIÓN SOCIAL <i>IZEN SOZIALA</i>	PAIS EXP. DOC. <i>DOK. HER... (3)</i>	TIPO DOCUMENTO <i>/DOKUMENTU MOTA (4)</i>	DOCUMENTO <i>DOKUMENTUA (5)</i>	NACIONALIDAD / NAZIONALITATEA (6)	DOMICILIO SOCIAL <i>ENPRESAREN HELBIDEA (7)</i>	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) <i>ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO) (8)</i>

IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna

IV.b Control a través de derechos de voto

Boto-eskubideen bidezko kontrola

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.b, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.b taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL <i>BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)</i>	DOCUMENTO PARTICIPANTE <i>PARTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA (9)</i>	DOCUMENTO PARTICIPADA <i>PARTAIDETUAREN DOKUMENTUA (10)</i>	% PARTICIPACIÓN DIRECTA <i>PARTE-HARTZE ZUZENAREN %</i>

(1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / *Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.*

(2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / *Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboa izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.*

(3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / *Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.*

(4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / *Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.*

(5) Número de documento identificativo de la sociedad. / *Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.*

(6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / *Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.*

(7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / *Bete helbidea ordena honi jarraituz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.*

(8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferiblemente el LEI si tiene uno emitido. / *Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin badu.*

(9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / *Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.*

(10) Documento identificativo de la sociedad participada. / *Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.*

DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA

TRcd4

III. Detalle de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen zehaztapena

En caso de titularidad real indirecta, detalle de la cadena de control
Benetako titularraren zeharkakoa bada, kontrol-katea zehaztu.

III.b Control a través de derechos de voto

Boto-eskubideen bidezko kontrola

Detalle las sociedades que intervienen en la cadena de control para cada titular cumplimentado en la tabla I.b con participación indirecta
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietateak zeharkako partaidetza duten I.b taulako titular bakoitzerako

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	NI-VEL MAILA (2)	DENOMINACIÓN SOCIAL IZEN SOZIALA	PAIS EXP. DOC. / DOK. HER.. (3)	TIPO DOCUMENTO / DOKUMENTU MOTA (4)	DOCUMENTO DOKUMENTUA (5)	NACIONALIDAD / NAZIONALITATEA (6)	DOMICILIO SOCIAL ENPREAREN HELBIDEA (7)	DATOS REGISTRALES/ LEI (EN SU CASO) ERREGISTROKO DATUAK/LEGEA (HALA BADAGOKIO) (8)

IV. Detalle de las participaciones de las sociedades que intervienen en la cadena de control

Kontrol-katean esku hartzen duten sozietateen partaidetzen xehetasuna

IV.b Control a través de derechos de voto

Boto-eskubideen bidezko kontrola

Detalle para todas las sociedades que intervienen en la cadena de control, tabla III.b, el % de participación directa del participante en la participada
Zehaztu kontrol-katean esku hartzen duten sozietate guztietarako, III.b taula, parte-hartzailearen zuzeneko partaidetzaren % partaidetuan

DOCUMENTO TITULAR REAL BENETAKO TITULARRAREN DOKUMENTUA (1)	DOCUMENTO PARTICIPANTE PARTE-HARTZAILEAREN DOKUMENTUA (9)	DOCUMENTO PARTICIPADA PARTAIDETUAREN DOKUMENTUA (10)	% PARTICIPACIÓN DIRECTA PARTE-HARTZE ZUZENAREN %

- (1) Número de documento identificativo del titular real (tabla I.a) sobre el que se detalla la cadena de control. / Benetako titularraren identifikazio-dokumentuaren zenbakia (I.a taula), kontrol-katea zehazten duena.
- (2) El nivel de la cadena de control debe ser un número entero, empezar por 1 y ser consecutivo en orden ascendente sin saltos. / Kontrol-katearen mailak zenbaki oso bat izan behar du, 1ez hasi behar da eta kontsekutiboa izan behar da goranzko ordenan, saltorik gabe.
- (3) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (4) Si el país de expedición es España, cumplimentar DNI-NIF o NIE, según corresponda. Si es distinto de España, cumplimentar TIN, PASAPORTE u OTRO. En el caso de nacionales españoles o residentes en España se incluirá siempre el documento expedido en España. / Egin duen herrialdea Espainia bada, adierazi NAN/IFZ edo AIZ, dagokionaren arabera. Espainia ez bada, idatzi TIN, PASAPORTEA edo BESTE bat. Espainiarrek edo Espainian bizi direnek Espainian egindako dokumentua sartuko dute beti.
- (5) Número de documento identificativo de la sociedad. / Sozietatea identifikatzeko dokumentuaren zenbakia.
- (6) Cumplimentar con el código-país según ISO 3166-1 alfa 2. / Bete herrialde-kodea, ISO 3166-1 alfa 2 arauaren arabera.
- (7) Cumplimentar el domicilio en el siguiente orden: Dirección completa, Ciudad, Provincia, Código Postal. / Bete helbidea ordena honi jarraikiz: Helbide osoa, hiria, probintzia, posta-kodea.
- (8) Cumplimentar con los datos registrales de la autoridad de registro o LEI (Legal Entity Identifier). Si se trata de sociedades cuya nacionalidad es España, cumplimentar el nombre del Registro Mercantil y el número de hoja, si la nacionalidad es distinta de España, cumplimentar preferiblemente el LEI si tiene uno emitido. / Bete erregistro-agintaritzaren erregistro-datuekin edo LEI kodearekin (Legal Entity Identifier). Espainiako nazionalitatea duten sozietateen kasuan, adierazi merkataritza-erregistroaren izena eta orri-zenbakia; Espainiako nazionalitatearik ez bada, idatzi LEI kodea, ahal izanez gero, halakorik baldin bada.
- (9) Documento identificativo de la sociedad o titular real que tiene la participación sobre la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen gaineko partaidetza duen sozietatearen edo benetako titularraren identifikazio-dokumentua.
- (10) Documento identificativo de la sociedad participada. / Partaidetutako sozietatearen identifikazio-dokumentua.

**DECLARACIÓN DE IDENTIFICACIÓN DEL TITULAR REAL
BENETAKO TITULARRAREN IDENTIFIKAZIO-ADIERAZPENA**

**IDENTIFICACIÓN DE LA ENTIDAD QUE PRESENTA EL DOCUMENTO
DOKUMENTUA AURKEZTU DUEN ERAKUNDEAREN IDENTIFIKAZIOA**

Denominación de la Entidad: _____ NIF: _____
Erakundearen izena: _____ IFZ: _____

**Datos Registrales:
Erregistro-datuak:**

Tomo: _____ Folio: _____ Nº Hoja Registral: _____
Liburukia: _____ Folioa: _____ Erregistro-orriaren zk.: _____

**IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO CUYA INSCRIPCIÓN SE SOLICITA
INSKRIBATZEA ESKATZEN DEN DOKUMENTUAREN IDENTIFIKAZIOA**

**Actualización de la información sobre la identificación de las titularidades reales de la entidad referida.
Aipatutako erakundearen benetako titulartasunak identifikatzeko informazioa eguneratzea.**

**IDENTIFICACIÓN DEL PRESENTANTE QUE HACE LA SOLICITUD
ESKAERA EGITEN DUENAREN IDENTIFIKAZIOA**

Fecha de solicitud: _____ (dd.mm.aaaa)
Eskaera-data: _____ (uuuu-hh-ee)

Nombre y Apellidos: _____ DNI: _____
Izen-abizenak: _____ NAN: _____

Domicilio: _____ Código Postal: _____
Helbidea: _____ Posta-kodea: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____
Hiria: _____ Probintzia: _____

Teléfono: _____ Fax: _____ Correo electrónico: _____
Telefonoa: _____ Faxa: _____ Helbide elektronikoa: _____

El solicitante consiente que las notificaciones realizadas por el Registro Mercantil en relación a esta presentación, se le hagan electrónicamente a la dirección de correo señalada conforme a lo dispuesto en el artículo 322 de la Ley Hipotecaria.
Eskatzaileak baimena ematen dio Merkataritza Erregistroari eskabide honi lotutako jakinarazpenak elektronikoak izan daitezen.
Horretarako adierazitako helbidea baliatuko du, Hipoteka Legearen 322. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Firma del presentante / Aurkezlearen sinadura:

Código 2D / 2D kodea

A los efectos del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD), queda informado de que: 1.- Los datos personales expresados en el presente documento serán incorporados al fichero del Registro y a los ficheros que se llevan en base al anterior, cuyo responsable es el Registrador y cuyo uso y fin del tratamiento es el previsto expresamente en la normativa registral. La información en ellos contenida sólo será comunicada en los supuestos previstos legalmente, o con objeto de satisfacer las solicitudes de publicidad formal que se formulen de acuerdo con la legislación registral (arts. 2, 4, 9 y 12 del Título Preliminar del R.R.M. e Instrucciones del 29 de Octubre de 1996 y 17 de Febrero de 1998). 2.- En cuanto resulte compatible con la legislación específica del Registro, se reconoce a los interesados los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición establecidos en la Ley Orgánica citada, pudiendo ejercitarlos dirigiendo un escrito a la dirección del Registro. 3.- La obtención y tratamiento de sus datos en la forma indicada, es condición necesaria para la prestación de estos servicios. / Europako Parlamentuko 2016/679 Araudiko (EBeko) eta, 2016ko apirilaren 27ko Batzordearen, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoaren babesari eta datu hauei (RGPD-aren) zirkulazio libreaki buruzko, efektuak informatuta geratzen da: 1.- Dokumentu honetan zehaztutako datu pertsonalak Erregistroko fitxategian eta aurrekoaren arabera prestatu ohi diren fitxategietan sartuko dira. Haien arduraduna erregistratzailea izango da eta tratamenduen erabilera eta helburua erregistro-araudian espresuki aurrez ikusitakoa izango da. Fitxategi horietan bildutako informazioa legez aurrez ikusitako kasuetan edo erregistro-legeari xedatutakoa betez egiten diren publikitate formaleko eskaerei erantzuna emateko soilik jakinarazko da (Merkataritza Erregistroko Erregelamenduko Aurretazko Tituluko 2, 4, 9 eta 12 artikuluko eta 1996ko urriaren 29ko eta 1998ko otsailaren 17ko jarraibideak). 2.- Erregistroko legeri espezifikorekin bateragarria den neurrian, interesdunei aipatutako Lege Organikoan ezarritako eskubide hauek aitortzen zaizkie: datuetara sartzekoak, haiek zuzentzekoak, haien aurka egitekoak eta haiek balioz gabetzekoak. Eskubide horiek erabilizko, Erregistroko zuzendatzara idatzia bidali beharko dute interesdunek. 3.- Zerbitzu hauek eskaintzeko, ezinbesteko baldintza izango da datuak aipatutako eran jasotzea eta tratatzea.

NIF: IFZ:		UNIDAD / UNITATEA (1) Euros: <input type="text"/> Euroa: <input type="text" value="09001"/>
DENOMINACIÓN SOCIAL: SOZIJATEAREN IZENA:		
_____ _____		
		Espacio destinado para las firmas de los administradores <i>Administratzaileek sinatzeko lekua</i>

ACTIVO AKTIBOA		NOTAS DE LA MEMORIA MEMORIAKO OHARRAK	EJERCICIO _____ EKITALDIA (2)	EJERCICIO _____ EKITALDIA (3)
A) ACTIVO NO CORRIENTE AKTIBO EZ-KORRONTEA	11000			
I. Inmovilizado intangible Ibilgetu ukiezina	11100			
II. Inmovilizado material Ibilgetu materiala	11200			
III. Inversiones inmobiliarias Ondasun higiezinatoko inbertsioak	11300			
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak	11400			
V. Inversiones financieras a largo plazo Epe luzeko finantza-inbertsioak	11500			
VI. Activos por impuesto diferido Zerga geroratuen aktiboak	11600			
VII. Deudores comerciales no corrientes Epe luzeko zordun komertzialak	11700			
B) ACTIVO CORRIENTE AKTIBO KORRONTEA	12000			
I. Existencias Izakinak	12200			
II. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk	12300			
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios <i>Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik</i>	12380			
a) <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios a largo plazo</i> Bezeroak, epe luzeko salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik	12381			
b) <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios a corto plazo</i> Bezeroak, epe laburreko salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik	12382			
2. Accionistas (socios) por desembolsos exigidos <i>Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordainketengatik</i>	12370			
3. Otros deudores <i>Bestelako zordunak</i>	12390			
III. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak	12400			
IV. Inversiones financieras a corto plazo Epe laburreko finantza-inbertsioak	12500			
V. Periodificaciones a corto plazo Epe laburreko periodifikatzeak	12600			
VI. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	12700			
TOTAL ACTIVO (A + B) AKTIBOA GUZTIRA (A + B)	10000			

(1) Todos los documentos que integran las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en euros. / Urteko kontuak osatzen dituzten dokumentu guztietako balioak eurotan adieraziko dira.
 (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.
 (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

NIF: IFZ:		
DENOMINACIÓN SOCIAL: SOZIJETATEAREN IZENA:		
<hr/> <hr/>		Espacio destinado para las firmas de los administradores <i>Administratzaileek sinatzeko lekua</i>

		NOTAS DE LA MEMORIA MEMORIAKO OHARRAK	EJERCICIO _____ EKITALDIA (1)	EJERCICIO _____ EKITALDIA (2)
PATRIMONIO NETO Y PASIVO ONDARE GARBIA ETA PASIBOA				
A) PATRIMONIO NETO ONDARE GARBIA	20000			
A-1) Fondos propios Fondo propioak	21000			
I. Capital Kapitala	21100			
1. Capital escriturado Kapital eskrituratua	21110			
2. (Capital no exigido) (Kapital galdata gabea)	21120			
II. Prima de emisión Jaulkipen-prima	21200			
III. Reservas Erreserbak	21300			
1. Reserva de capitalización Kapitalizazio-erreserba	21350			
2. Otras reservas Bestelako erreserbak	21360			
IV. (Acciones y participaciones en patrimonio propias) (Akzio eta ondare-partaidetza propioak)	21400			
V. Resultados de ejercicios anteriores Aurreko ekitaldietako emaitzak	21500			
VI. Otras aportaciones de socios Bazkideen bestelako ekarpenak	21600			
VII. Resultado del ejercicio Ekitaldiko emaitza	21700			
VIII. (Dividendo a cuenta) (Konturako dibidendua)	21800			
A-2) Ajustes en patrimonio neto Ondare garbiko doikuntzak	22000			
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	23000			
B) PASIVO NO CORRIENTE PASIBO EZ-KORRONTEA	31000			
I. Provisiones a largo plazo Epe luzeko hornidurak	31100			
II. Deudas a largo plazo Epe luzeko zorrak	31200			
1. Deudas con entidades de crédito Kreditu-erakundeekiko zorrak	31220			
2. Acreedores por arrendamiento financiero Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak	31230			
3. Otras deudas a largo plazo Epe luzeko bestelako zorrak	31290			
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak	31300			
IV. Pasivos por impuesto diferido Zerga geroratuen pasiboak	31400			
V. Periodificaciones a largo plazo Epe luzeko periodifikatzeak	31500			
VI. Acreedores comerciales no corrientes Epe luzeko hartzekodun komertzialak	31600			
VII. Deuda con características especiales a largo plazo Epe luzeko ezaugarri bereziko zorrak	31700			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

NIF: IFZ:				
DENOMINACIÓN SOCIAL: SOZIJATEAREN IZENA:				
_____ _____		Espacio destinado para las firmas de los administradores <i>Administratzaileek sinatzeko lekua</i>		
PATRIMONIO NETO Y PASIVO ONDARE GARBIA ETA PASIBOA		NOTAS DE LA MEMORIA MEMORIAKO OHARRAK	EJERCICIO _____ EKITALDIA (1)	EJERCICIO _____ EKITALDIA (2)
C)	PASIVO CORRIENTE PASIBO KORRONTEA	32000		
I.	Provisiones a corto plazo Epe laburreko hornidurak	32200		
II.	Deudas a corto plazo Epe laburreko zorrak	32300		
1.	Deudas con entidades de crédito <i>Kreditu-erakundeekiko zorrak</i>	32320		
2.	Acreedores por arrendamiento financiero <i>Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak</i>	32330		
3.	Otras deudas a corto plazo <i>Epe laburreko bestelako zorrak</i>	32390		
III.	Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak	32400		
IV.	Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk	32500		
1.	Proveedores <i>Hornitzaileak</i>	32580		
a)	<i>Proveedores a largo plazo Epe luzeko hornitzaileak</i>	32581		
b)	<i>Proveedores a corto plazo Epe laburreko hornitzaileak</i>	32582		
2.	Otros acreedores <i>Bestelako hartzekodunak</i>	32590		
V.	Periodificaciones a corto plazo Epe laburreko periodifikatzeak	32600		
VI.	Deuda con características especiales a corto plazo Epe laburreko ezaugarri bereziko zorrak	32700		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C) ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A + B + C)		30000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

NIF: IFZ:				
DENOMINACIÓN SOCIAL: SOZIJATEAREN IZENA:				
_____ _____		Espacio destinado para las firmas de los administradores <i>Administratzaileek sinatzeko lekua</i>		
(DEBE) / HABER (ZOR) / HARTZEKO		NOTAS DE LA MEMORIA MEMORIAKO OHARRAK	EJERCICIO _____ EKITALDIA (1)	EJERCICIO _____ EKITALDIA (2)
1.	Importe neto de la cifra de negocios <i>Negoio-zifraren zenbateko garbia</i>	40100		
2.	Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación <i>Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza</i>	40200		
3.	Trabajos realizados por la empresa para su activo <i>Enpresak bere aktiborako egindako lanak</i>	40300		
4.	Aprovisionamientos <i>Hornikuntzak</i>	40400		
5.	Otros ingresos de explotación <i>Ustiapeneko bestelako sarrerak</i>	40500		
6.	Gastos de personal <i>Pertsonal-gastuak</i>	40600		
7.	Otros gastos de explotación <i>Ustiapeneko bestelako gastuak</i>	40700		
8.	Amortización del inmovilizado <i>Ibilgetuaren amortizazioa</i>	40800		
9.	Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras <i>Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako en egozpena</i>	40900		
10.	Excesos de provisiones <i>Hornidura-soberakinak</i>	41000		
11.	Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado <i>Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza</i>	41100		
12.	Otros resultados <i>Bestelako emaitzak</i>	41300		
A)	RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12) USTIAPENEN EMAITZA (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12)	49100		
13.	Ingresos financieros <i>Sarrera finantzarioak</i>	41400		
a)	<i>Imputación de subvenciones, donaciones y legados de carácter financiero</i> <i>lzaera finantzarioko diru-laguntza, dohaintza eta legatuen egozpena</i>	41430		
b)	<i>Otros ingresos financieros</i> <i>Bestelako sarrera finantzarioak</i>	41490		
14.	Gastos financieros <i>Gastu finantzarioak</i>	41500		
15.	Variación de valor razonable en instrumentos financieros <i>Finantza-tresnen arazoizko balioaren aldakuntza</i>	41600		
16.	Diferencias de cambio <i>Kanbio-diferentziak</i>	41700		
17.	Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros <i>Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak</i>	41800		
18.	Otros ingresos y gastos de carácter financiero <i>Finantza-izaerako bestelako diru-sarrerak eta gastuak</i>	42100		
a)	<i>Incorporación al activo de gastos financieros</i> <i>Finantza-gastuen aktiboan eranstea</i>	42110		
b)	<i>Ingresos financieros derivados de convenios de acreedores</i> <i>Hartzekodunen hitzarmenetatik eratorritako diru-sarrera finantzarioak</i>	42120		
c)	<i>Resto de ingresos y gastos</i> <i>Gainerako diru-sarrerak eta gastuak</i>	42130		
B)	RESULTADO FINANCIERO (13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18) EMAITZA FINANTZARIOA (13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18)	49200		
C)	RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A + B) ZERGA AURREKO EMAITZA (A + B)	49300		
19.	Impuestos sobre beneficios <i>Mozkinen gaineko zergak</i>	41900		
D)	RESULTADO DEL EJERCICIO (C + 19) EKITALDIKO EMAITZA (C + 19)	49500		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**BALANTZE LABURTUKO KONTZEPTUEN ETA
2007ko KONTABILITATE PLAN OROKORRAREN ETEen KORRESPONDENTZIA**

KONTU ZK. (1)	AKTIBOA (2)
20,(280),(290)	A) AKTIBO EZ-KORRONTEA
21,(281),(291),23	I. Ibilgetu ukiezina
22,(282),(292)	II. Ibilgetu materiala
2403,2404,2413,2414,2423,2424, (2493),(2494),(2933),	III. Ondasun higiezinetako inbertsioak
(2934),(2943),(2944),(2953),(2954)	IV. ITaldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak
2405,2415,2425, (2495),250,251,252,253,254, 255, 258,	V. Epe luzeko finantza-inbertsioak
(259),26,(2935),(2945),(2955),(296),(297),(298)	
474	VI. Zerga geroratuen aktiboak
UKPA 5.ª 5	VII. Epe luzeko zordun komertzialak
30,31,32,33,34,35,36,(39),407	B) AKTIBO KORRONTEA
430,431,432,433,434,435,436, (437),(490),(493)	I. Izakinak
UKPA 5.ª 5	II. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk
UKPA 5.ª 5	1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik
5580	a) <i>Bezeroak, epe luzeko salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik</i>
44,460,470,471,472, 544	b) <i>Bezeroak, epe laburreko salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik</i>
5303,5304,5313,5314,5323,5324,5333,5334, 5343,5344, 5353,5354,	2. Akziodunak (bazkideak), galdutako ordainketengatik
(5393),(5394),5523,5524,(5933),(5934),(5943),(5944),(5953),(5954)	3. Bestelako zordunak
5305,5315,5325,5335,5345,5355,(5395),540,541,542,543,545,546,547,548,	III. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak
(549),551,5525,5590,565,566,(5935),(5945),(5955),(596),(597),(598)	IV. Epe laburreko finantza-inbertsioak
480, 567	V. Epe laburreko periodifikatzeak
57	VI. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak
	AKTIBOA GUZTIRA (A + B)

(1) Korrespondentzian, berebat, kontuan hartzen dira 2007ko Kontabilitate Plan Orokorreko hirugarren zatian garatzen diren Urteko kontuak prestatzeko arauetan (UKPA) aurreikusitako partidak
(2) Letra etzanez nabarmentzen dira UKPA arauetan aurreikusita dauden partidak.

**BALANTZE LABURTUKO KONTZEPTUEN ETA
2007ko KONTABILITATE PLAN OROKORRAREN ETEen KORRESPONDENTZIA**

KONTU ZK. (1)	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (2)
100,101,102 (1030), (1040) 110 112,113,114,119 — 112,113,114,119 (108),(109) 120,(121) 118 129 (557) UKPA 5.º 9 130,131,132 14 1605, 170 1625,174 1615,1635,171,172,173,175,176,177,179,180,185 1603,1604,1613,1614,1623,1624,1633,1634 479 181 UKPA 5.º 11 UKPA 5.º 12 499, 529 5105,520,527 5125,524 (1034),(1044),(190),(192),194,500,505,506,509,5115,5135,5145,521,522, 523, 525,526,528,551,5525, 555,5565,5566,5595,560,561 5103,5104,5113,5114,5123,5124,5133,5134,5143,5144,5523,5524,5563,5564 400,401,403,404,405,(406) UKPA 5.º 11 UKPA 5.º 11 41,438, 465, 475,476,477 485, 568 502, 507; UKPA 5.º 12	<p>A) ONDARE GARBIA A-1) Fondo propioak I. Kapitala 1. Kapital eskrituratu 2. (Kapital galdatu gabea) II. Jaulkipen-prima III. Erreserbak 1. Kapitalizazio-erreserba 2. Bestelako erreserbak IV. (Akzio eta ondare-partaidetza propioak) V. Aurreko ekitaldietako emaitzak VI. Bazkideen bestelako ekarpenak VII. Ekitaldiko emaitza VIII. (Konturako dibidendua) A-2) Ondare garbiko doikuntzak A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak B) PASIBO EZ-KORRONTEA I. Epe luzeko hornidurak II. Epe luzeko zorrak 1. Kreditu-erakundeekiko zorrak 2. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak 3. Epe luzeko bestelako zorrak III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak IV. Zerga geroratuen pasiboak V. Epe luzeko periodifikatzeak VI. Epe luzeko hartzekodun komertzialak VII. Epe luzeko ezaugarri bereziko zorrak C) PASIBO KORRONTEA I. Epe laburreko hornidurak II. Epe laburreko zorrak 1. Kreditu-erakundeekiko zorrak 2. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak 3. Epe laburreko bestelako zorrak III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak IV. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk 1. Hornitzaileak a) Epe luzeko hornitzaileak b) Epe laburreko hornitzaileak 2. Bestelako hartzekodunak V. Epe laburreko periodifikatzeak VI. Epe laburreko ezaugarri bereziko zorrak ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A + B + C)</p>

(1) Korrespondentzia, berebat, kontuan hartzen dira 2007ko Kontabilitate Plan Orokorreko hirugarren zatian garatzen diren Urteko kontuak prestatzeko arauetan (UKPA) aurreikusitako partidak

(2) Letra etzanez nabarmentzen dira UKPA arauetan aurreikusita dauden partidak.

**GALDU-IRABAZIEN KONTUKO KONTZEPTUEN ETA
2007ko KONTABILITATE PLAN OROKORRAREN ETEen KORRESPONDENTZIA**

KONTU ZK. (1)	(ZOR) / HARTZEKO (2)
700,701,702,703,704, 705,(706),(708),(709) (6930),71*,7930 73 (600),(601),(602),606,(607),608,609,61*(,6931), (6932),(6933),7931,7932,7933 740,747,75 (64) (62),(631),(634),636,639,(65),(694),(695),794, 7954 (68) 746 7951,7952,7955 (670),(671),(672),(690),(691),(692),770,771,772, 790,791,792 (678), 778; UKPA 6.ª 6 746; UKPA 6.ª 4 760,761,762,769 (660),(661),(662),(664),(665),(669) (663),763 (668),768 (666),(667),(673),(675),(696),(697),(698),(699), 766,773,775,796,797,798,799 — — — (6300)*,6301*(,633),638	<ol style="list-style-type: none"> 1. Negozio-zifraren zenbateko garbia 2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza 3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak 4. Hornikuntzak 5. Ustiapeneko bestelako sarrerak 6. Pertsoneko-gastuak 7. Ustiapeneko bestelako gastuak 8. Ibilgetuaren amortizazioa 9. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena 10. Hornidura-soberakinak 11. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza 12. Bestelako emaitzak A) USTIAPENENKO EMAITZA (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12) 13. Sarrera finantzarioak <ol style="list-style-type: none"> a) <i>Izaera finantzarioko diru-laguntza, dohaintza eta legatuen egozpena</i> b) <i>Bestelako sarrera finantzarioak</i> 14. Gastu finantzarioak 15. Finantza-tresnen arazoizko balioaren aldakuntza 16. Kanbio-diferentziak 17. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak 18. Finantza-izaerako bestelako diru-sarrerak eta gastuak <ol style="list-style-type: none"> a) <i>Finantza-gastuen aktiboan eranstea</i> b) <i>Hartzekodunen hitzarmenetatik eratorritako diru-sarrera finantzarioak</i> c) <i>Gainerako diru-sarrerak eta gastuak</i> B) EMAITZA FINANTZARIOA (13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18) C) ZERGA AURREKO EMAITZA (A + B) 19. Mozkinen gaineko zergak D) EKITALDIKO EMAITZA (C + 19)

* Zeinu positiboa edo negatiboa izan dezake.

(1) Korrespondentzia, berebat, kontuan hartzen dira 2007ko Kontabilitate Plan Orokorreko hirugarren zatian garatzen diren Urteko kontuak prestatzeko arauetan (UKPA) aurreikusitako partidak
(2) Letra etzanez nabarmentzen dira NECAk aurrez ikusitako kontu-sailak eta ICACi planteatutako kontsulten erantzunak.

ETEn MEMORIA (Kontuan izan beharreko arauak)

ETEn memorian sartu beharreko informazioaren zati bat normalizatzen duten koadroak aurkezten dira dokumentu honetan, Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitate Plan Orokorra eta mikroenpresentzako kontabilitate-irizpide zehatzak onartzen dituen azaroaren 16ko 1515/2007 Errege Dekretuan ezartzen denaren arabera. Koadro horiek erabiliz errazagoa da urteko kontuak egin eta merkataritza-erregistroetan gordailutzea agintzen duen erregistro-obligazioa betetzea. Memoria egitean kontuan izan beharko da, nolana ere, ETEen Kontabilitate Plan Orokorreko hirugarren zatian kontuak prestatzeko «8. Memoria» arauak dioena:

«Urteko kontuak osatzen dituzten gainerako dokumentuetan jasotako informazioa osatu, zabaldu eta azaldu egiten du memoriak. Formulazean, puntu hauek kontuan izan behar dira:

1. Bete beharreko informazio minimoa ematen da memoria-ereduan; hala ere, eskatzen den informazioa esanguratsua ez denean, ez da eman beharrik izango.
2. Memoria-ereduan egon ez arren, informazioen bat ematea beharrezkoa bada enpresak ekitaldian zehar izan duen egoera eta jarduera ezagutzera emateko eta aurkezten diren urteko kontuak hobeto ulertu ahal izateko eta, azken batean, enpresaren ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi fidela erakusteko, informazio hori ere eman beharko da memorian; bereziki, aurreko ekitaldiko egoerari buruzko datu kualitatiboak sartuko dira, esanguratsuak direnean. Gainera, beste araudiren batek memorian sartu beharreko informazioen bat ezartzen badu, hori ere sartu egin beharko da.
3. Urteko kontuek esplikatzeko duten ekitaldiko informazio kuantitatiboa eta, konparazioa egiteko, aurreko ekitaldikoa eman behar dira memorian, kontabilitate-arauren batek espezifikoki kontrakorik esan ezean.
4. Memorian enpresa elkartuei buruz ezarritakoa, talde anitzeko enpresentzat ere badela ulertuko da.
5. Memoriako 4. oharrean ezarritakoa egokitu egin beharko da aurkezpenerako, sintetizatuz eta argi azaldu beharra betez, betiere».

Ondoren, ETEen Kontabilitate Plan Orokorreko Memoriaren edukia transkribatzen da. Idatz-zati bakoitzean esaten da erabat edo zati batean normalizatuta dagoen dokumentu honen bukaeran aurkezten diren koadroetan. Erabiltzen diren koadroei gehitu beharko zaie, dena den, Memoriaren edukian eskatzen den gainerako informazioa (dokumentu honetan normalizatuta azaltzen ez dena), eta beste xedapen batzuetatik sor daitekeena. Idatz-zati bakoitzean letraz zerrendatu dira normalizatutako koadroak. **Elementu, kontratu, eragiketa eta abarren mota bakoitzari buruzko informazio xehea eskatzen den idatz-zatietan, koadro normalizatuak sartu dira datu partzialen totala ematen duten zenbatekoentzat, baina ez, ordea, zati bakoitzarentzat. Koadro normalizatuak betetzeak ez du banakako datu xeheak ematekin salbuesten.**

Enpresa txiki eta ertainen Kontabilitate Plan Orokorren hirugarren zatiko memoriaren edukia ez bada aski enpresaren ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi fidela eskaintzeko, informazio osagarri zehatz batzuk eskaini beharko dira, harik eta aipatutako irudia osatu arte.

ETEn MEMORIAREN EDUKIA

1. ENPRESAREN JARDUERA

Atal honetan deskribatuko dira enpresaren helburu soziala eta egiten dituen jarduera edo jarduerak, bai eta Merkataritza Erregistroko identifikazioa ere.

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau ez dago normalizatuta. Aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

2. URTEKO KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

1. Irudi fidela:

- a) Enpresak esplizituki adierazi beharko du urteko kontuek enpresaren ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi fidela erakusten dutela eta, diru-fluxuen egoera-orria egiten badu, fluxu horiek benetakoak direla.
- b) Irudi fidela ematearren kontabilitate-arloko lege-xedapenen bat aplikatzen ez denean, horretarako egon diren arrazoi bereziak, aplikatu ez den lege-xedapena zein izan den, eta jokabide horrek informazioa aurkezten den ekitaldi bakoitzean enpresaren ondarean, finantza-egoeran eta emaitzetan izan duen eragin kualitatibo eta kuantitatiboa.
- c) Irudi fidela erakusteko legeak agindutakoa aplikatzea aski ez denean, behar diren informazio osagarriak, memoriako zein puntutan dauden zehaztuz.
- d) 2013ko urriaren 18ko KKAren ebazpenaren arabera, funtzionamenduan dabilen enpresaren finantza-informazioari buruzkoa aplikatzea ez dagokionean, horrelako egoeran dauden enpresek euren memoria doitu beharko diote finantza informazioaren marko orokorrari. Hala ere, eskatzen den informazioa esanguratsua ez den kasuetan, enpresok «likidatzeko» atakan daudenez, dagokion idatz-zatiak betetzeke utziko dira.

2. Nahitaezkoak ez izan arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak.

3. Ziurgabetasuna baloratzeko eta zenbatesteko alderdi kritikoak.

- a) Kontabilitate-estimazioan egindako aldaketa esanguratsu ororen izaera eta zenbatekoa zehaztu behar da, aldaketak uneko ekitaldia ukitzen badu edo etorkizuneko ekitaldiak uki baditzake. Etorkizuneko ekitaldietan izango duen eragina zenbatetsi ezin denean, ezintasun hori ere adieraziko da.
- b) Zuzendaritzak gertakizun edo baldintzen gaineko ziurgabetasun garrantzitsuak daudela ikusiz gero, eta horrek enpresaren funtzionamendu egokiari eragin diezaiokeela ikusiz gero, atal honetan jakinaraziko du. Urteko kontuak ez badira funtzionamenduan dabilen enpresa-printzipioaren arabera erutzen, horren berri esplizitua eman beharko du, bai eta funtzionamenduan dabilen enpresatzat ez jotzeko arrazoiekin batera. Horrez gain, espresuki aipatuko da urteko kontuak eratu direla funtzionamenduan dabilen enpresaren printzipio egokia ez deneko 2013ko urriaren 18ko KKAren ebazpena aplikatuz.

4. Informazioaren konparazioa.

Hurrengo idatz-zatietan kontabilitate-irizpideak aldatzeaz eta errore-zuzenketaz esaten denaz gain, informazio hau eman behar da:

- a) Balantzearen eta galdu-irabazien kontuaren aldaketa justifikatzen duten ezohiko arrazoiak eta, egiten badira, baita ondare garbiaren aldaketen egoera-orriaren eta aurreko ekitaldiko eskudiru fluxuaren egoera-orriaren aldaketa justifikatzen dutenak ere.
- b) Ekitaldiko kontuak aurreko ekitaldikoekin konparatzea eragozten duten arrazoiaren azalpena. Zehazki, funtzionamenduan dabilen enpresaren printzipioa aplikatzea egokia ez deneko finantza-informazioaren markoa erabiltzen den lehen ekitalditik bertatik, azaldu beharko da hura aurreko ekitaldiarekin ezin konpara daitekeela, finantza-informazioaren markoa aldatu delako.
- c) Aurreko ekitaldiko zenbatekoak konparagarri bihurtzeko egin diren egokitzapenen azalpena edo, bestela, ezin izan badira egokitu, egokitzapena eragotzi duten aparteko arrazoiak.

5. Hainbat partidatan banatuta erregistratu diren elementuak.

Balantzeko bi partidatan edo gehiagotan banatuta erregistratuta dauden ondare-elementuen identifikazioa, elementuaren zenbateko osoa, zein partidatan banatuta dagoen eta partida bakoitzean duen zenbatekoa.

6. Kontabilitate-irizpideen aldaketak.

Ekitaldian aldatutako kontabilitate-irizpideengatik egindako doikuntzen azalpen xehea, eta aldaketa horrek zergatik ematen duen informazio hobea eta esanguratsua.

Atzeraeraginez ezin bada aplikatu, ezintasun horren berri emango da, arrazoiak azalduz, eta kontabilitate-irizpidearen aldaketa noiztik aplikatu den zehaztuko da.

Zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

7. Errore-zuzenketa.

Ekitaldian errore-zuzenketagatik egin diren doikuntzen azalpen xehea, eta errorearen izaeraren esplikazioa.

Atzeraeraginez ezin bada aplikatu, ezintasun horren berri emango da, arrazoiak azalduz, eta errorearen zuzenketa noiztik aplikatu den zehaztuko da.

Idatz-zati honetan ez da konparaziozko informaziorik eman beharko.

8. Sozietateen likidazioetan, likidazioaren beraren nondik norakoen berri emango da, eta likidazio-baliorik onena kalkulatu da, argibide hori esanguratsua denean, hartara urteko kontuek finantza-egoeraren, enpresa-emaizten eta ondarearen irudi leiala erakuts dezaten, eta fidagarritasun-maila egokiarekin lortzen ahal izateko gehiegizko gastuetan sartu gabe.

● **GARRANTZITSUA: Epigrafe hau ez dago normalizatuta. Aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.**

3. ERREGISTRATZEKO ETA BALORATZEKO ARAUAK

Ondorengo partidei aplikatutako kontabilitate-irizpideak adieraziko dira:

1. Ibilgetu ukiezina; kapitalizatzeko edo aktiboratzeko, amortizatzeko eta narriaduragatik balio-zuzenketak egiteko erabili diren irizpideak zehaztuz.
2. Ibilgetu materiala; erabili diren irizpideak zehaztuz: amortizatzeko, narriaduragatik balio-zuzenketak egiteko eta atzera itzultzeko edo lehengoratzeko, gastuak kapitalizatzeko, hau da, gastu finantzarioak, ibilgetua zabaldu, modernizatu eta hobetzeko kostuak, eraisteko edo erretiratzeko kostuak, kokalekua birgaitzeko edo egokitzeko kostuak kapitalizatzeko eta enpresak bere ibilgeturako egindako lanen kostua erabakitzeko erabili diren irizpideak.

Gainera, finantza-errentamenduko kontratuak eta antzeko eragiketak kontabilizatzeko irizpideak ere adierazi beharko dira.

3. Lurrak eta eraikuntzak ondasun higiezinetak inbertsio moduan kalifikatzeko erabilitako irizpidea azalduko da, aurreko idatz-zatian adierazitako irizpideak zehaztuz.

Gainera, finantza-errentamenduko kontratuak eta antzeko eragiketak kontabilizatzeko irizpideak ere adierazi beharko dira.

4. Trukaketak; jarraitutako irizpidea azalduz eta aplikazioa justifikatuz, bereziki, trukaketa komertzial moduan kalifikatzeko izan diren inguruabarrak eta arrazoiak.
5. Eginiko balio-eguneraketetan erabilitako irizpideak, eragina jasandako ondare-elementuak adieraziz.
6. Aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak; adieraziko dira:

- a) Kategoria bakoitzeko aktibo finantzarioak eta pasibo finantzarioak kalifikatzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideak eta, halaber, arrazoizko balioaren aldaketak kontabilizatzekoak; bereziki, enpresak jaulkitako baloreak, erabilitako tresna juridikoaren arabera printzipioz ondare-tresna moduan kalifikatu behar zirenak, zergatik kalifikatu diren pasibo finantzario moduan.
- b) Aktibo finantzarioak narriatu direla erakusten duten ebidentziak badaudela erabakitzeko, balio-zuzenketak eta atzera-itzultzeak edo lehengoratzeko erregistratzeko eta aktibo finantzario narriatuei baja emateko aplikatu diren irizpideak. Bereziki, zordun komertzialen eta kobratzeko bestelako kontuen balio-zuzenketak kalkulatzeko erabilitako irizpideak azpimarratu beharko dira. Halaber, birnegoziatu izan ez balira mugaeguneratuta edo narriatuta egongo liritekeen aktibo finantzario birnegoziatuei aplikatutako kontabilitate-irizpideak zehaztu beharko dira.
- c) Aktibo finantzarioen eta pasibo finantzarioen baja erregistratzeko erabilitako irizpideak.
- d) Taldeko enpresetan, talde anitzekoetan eta elkartuetan egindako inbertsioak; inbertsio horien balorazioa egiteko baliatutako irizpideen berri emango da eta narriaduragatik egindako balio-zuzenketak erregistratzeko aplikatu den irizpidea azalduko da.
- e) Kategoria bakoitzeko aktibo eta pasibo finantzarioetatik sortutako sarrerak eta gastuak erabakitzeko erabilitako irizpideak: interesak, primak edo deskontuak, dibidenduak, etab.

7. Enpresaren esku dauden kapital-balore propioak; baloratzeko eta erregistratzeko erabilitako irizpideak adieraziz.

8. Izakinak; balorazio-irizpideak adierazita, batez, ere, narriaduragatik egindako balio-zuzenketei eta gastu finantzarioen kapitalizazioari buruzkoak.
9. Atzerri-monetan egindako transakzioak; transakzio horiek baloratzeko eta kanbio-diferentziak egozteko irizpideak azalduz.
10. Mozkinen gaineko zergak; zerga geroratuak aktiboak eta pasiboak erregistratzeko eta baloratzeko erabilitako irizpideen azalpenarekin.
11. Sarrerak eta gastuak; aplikatu diren irizpide orokorrak adieraziz. Bereziki, enpresak emandako zerbitzuei buruz, sarrerak erabakitzeko erabilitako irizpideak adieraziko dira; zehazki, zerbitzu-ematean eginda dagoen ehunekoa erabakitzeko metodoak azalduko dira eta metodo horiek ezin izan badira aplikatu, ezintasun horren berri emango da.
12. Hornidurak eta kontingentziak; balorazio-irizpidea azalduko da, eta, horrelakorik dagoenean, obligazioa likidatzen denean hirugarren batengandik jasotzekoak diren konpentsazioen tratamendua. Bereziki, hornidurei dagokienez, arrisku bakoitza zenbatesteko eta kalkulatzeko metodoaren azalpen orokorra eman beharko da.
13. Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak; sailkatzeko eta, hala dagokienean, emaitzetera egozteko erabili den irizpidea adieraziz.
14. Baterako negozioak; partaide den baterako negozioari dagozkion saldoak urteko kontuetan sartzeko erabili diren irizpideak adieraziz.
15. Loturadun alderdien arteko transakzioetan erabilitako irizpideak.

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau ez dago normalizatuta. Aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

4. IBILGETU MATERIALA, UKIEZINA ETA ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK

1. *Balantzeko epigrafe horietako bakoitzak ekitaldian zehar izan dituen mugimenduen analisia, bakoitzaren amortizazio metatuak eta balio-narriaduragatik egindako balio-zuzenketa metatuak; datu hauek adieraziz:*

a) *Hasierako saldoa.*

b) *Sarrerak.*

c) *Irteerak.*

d) *Amaierako saldoa.*

Balorzio-zuzenketarik egonez gero, enpresak narriaduraren galera eta atzera-itzultzeak sartuta dauden galera-irabazien kontuko partiden berri emango du, bai eta kontabilizatzeko horretara eroan duten zenbateko, gertaera eta zirkunstantziak azaldu ere. Horrez gain, narriatutako aktiboaren zenbateko berreskuragarria argituko da, arrazoizko balioa, salmenta-kostua kenduta, edo, hala bada, erabilera-balioa zehazteko erabilitako irizpidea.

Ondasun higiezinak inbertsioei buruzko informazioa ere zehaztuko da, inbertsio horien deskribapena ere sartuz.

Epigrafe garrantzitsuren bat baldin badago, izaerari edo zenbatekoari dagokionez, horri buruzko informazio osagarria ere emango da.

Eguneraketak 2012ko abenduaren 16/2012 Legearen babesean egiten direnean, honako hauek adierazi behar dira:

– Balantzean eginiko elementuen eguneratzearen zenbatekoa eta eguneratzeak amortizazioetan izandako eragina.

– Higiezinak eguneratzen badira, lurzorua eta eraikuntzaren balioa bereizi egingo dira.

2. *Aktibo ez-korronteei buruzko finantza-errentamendua eta antzeko eragiketak. Bereziki, kontratu-baldintzen arabera zehaztuko da: ondasunaren jatorrizko kostua, kontratuaren iraupena, igarotako urteak, aurreko urteetan eta ekitaldian ordaindutako kuotak, ordaintzeko dauden kuotak eta, halakorik dagoenean, erosteko aukeraren balioa.*

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau partzialki normalizatuta dago (MPa4 orrialdea). Epigrafe honetan letra etzanez idatzita dagoen zatia normalizatuta dago. Eman beharreko gainerako informazioa, aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

5. AKTIBO FINANTZARIOAK

1. *Aktibo finantzario ez-arruntan mota bakoitzari buruz, ekitaldian izandako mugimenduen analisia eta kreditu-arriskuagatik sortutako balioaren kontu zuzentzaileen analisia aurkeztuko dira.*
2. Aktibo finantzarioak arrazoizko balioan baloratu badira, adieraziko da:

- a) Arrazoizko balioa osorik edo zati batean erabakitzeko, merkatu aktiboetan kotizatutako prezioak hartu diren erreferentzia moduan ala balorazio-ereduak eta -teknikak erabili diren. Azken kasu horretan, balorazio-eredu eta -teknika horiek zein hipotesitan oinarritu diren adieraziko da.
- b) *Aktibo finantzario kategorian bakoitzeko, arrazoizko balioa eta galdu-irabazien kontuan erregistratutako balio-aldakuntzak.*
- c) Finantza-tresna deribatuei dagokienez, tresnen izaerari buruzko informazioa emango da eta, halaber, etorkizuneko diru-fluxuen zenbatekoan, egutegian edo ziurtasunean eragina izan dezaketen baldintzei buruzkoa.

3. Taldeko enpresak, talde anitzekoak eta elkartuak.

Partaidetzetan narriaduragatik erregistratutako balio-zuzenketen zenbatekoa, ekitaldian kontabilizatuak eta metatuak berezita.

● **GARRANTZITSUA: Epigrafe hau partzialki normalizatuta dago (MPa5 orrialdea). Epigrafe honetan letra etzanez idatzita dagoen zatia normalizatuta dago. Eman beharreko gainerako informazioa, aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.**

6. PASIBO FINANTZARIOAK

Honi buruzko informazioa emango da:

- a) *Ekitaldi-itxieraren hurrengo bost urteetako bakoitzean mugaeguneratuko diren zorren zenbatekoa eta mugaeguneratu arte geratzen den gainerakoa. Azalpen horiek berezita emango dira, zorrei buruzko epigrafe eta partida bakoitzari dagokiona berezita, balantze-ereduaren arabera.*
- b) Berme erreala duten zorren zenbatekoa, bakoitzaren forma eta izaera adieraziz.
- c) Ekitaldi-itxieran oraindik ordaindu gabe dauden maileguz buruz, adieraziko dira:
 - Ekitaldian zehar printzipala edo interesak ordaindu gabe utzi badira, ez-ordaintzearen xehetasunak.
 - Ez-ordaintzeren bat izan duten maileguen kontabilitate-balioa ekitaldiaren itxiera-datan, eta
 - Ez-ordaintzea konpondu den edo maileguaren baldintzak birnegoziatu diren, urteko kontuak formulatu aurretik.

● **GARRANTZITSUA: Epigrafe hau partzialki normalizatuta dago (MPa6 orrialdea). Epigrafe honetan letra etzanez idatzita dagoen zatia normalizatuta dago. Eman beharreko gainerako informazioa, aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.**

7. FONDO PROPIOAK

Adierazi beharko dira:

1. Sozietate anonimoen kasuan, administratzaileek zirkulazioan ipintzeko akziodunen batzarrak baimendutako kapitalaren zenbatekoa, baimen horren epea adierazita.
2. Sozietatearen edo haren kontura diharduen hirugarren baten jabetzako akzio edo partaidetza propioen kopurua, balio izendatua eta batez besteko eskuratze-prezioa, horien azken helmuga zehaztuta.
3. Ekitaldian, Balio Handitzearen Erreserbaren kontuak (16/2012 Legea) izandako mugimendua, honako xehetasun hauek adieraziz:
 - Hasierako saldoa.
 - Ekitaldiko igoerak.
 - Jaitsierak eta kapitalera edo beste kontusail batzuetara ekitaldian eginiko intsuldaketak, transferentziaren izaera azalduz.
 - Amaierako saldoa.

● **GARRANTZITSUA: Epigrafe hau ez dago normalizatuta. Aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.**

8. EGOERA FISKALA

Adierazi beharko dira:

1. Ohiko mozkinen gainean zergek eragindako gastua.

2. Zerga-arauek aginduta argitaratzea nahitaezkoa den beste edozein informazio.

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau ez dago normalizatuta. Aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

9. LOTURADUN ALDERDIEKIKO ERAGIKETAK

1. Atal honetan sartu beharreko informazioari dagokionez, honako hauekin egindako operazioak baino ez dira kontuan hartuko:

- a) *Erakunde gurasoa.*
- b) *Mendeko enpresak.*
- c) *Enpresa partaide den baterako negozioak.*
- d) *Enpresa elkartuak.*
- e) *Baterako kontrolpeko enpresak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak.*
- f) *Administrazio-organoetako kideak eta enpresa-zuzendaritzako ezinbesteko langileak.*

2. Lotura duten alderdiekin egindako eragiketak eta eragiketa horiek egoera-orri finantzarioetan izan duten ondorioa ulertzeko behar den informazio guztia emango du enpresak, aipatutako kategoria bakoitzean banakatuta, ondoren zehazten diren hauek, besteak beste:

- a) Loturadun eragiketak zein pertsona edo enpresarekin egin diren, alderdi bakoitzaren identifikazioa eta bakoitzarekin izandako harremanaren izaera.
- b) *Eragiketaren xehetasunak eta zenbatekoa*, balioa erabakitzeke erabilitako irizpideak edo jarraitutako metodoak azalduz.
- c) *Eragiketak enpresari eman dion irabazia edo galera* eta loturadun alderdi bakoitzak eragiketari buruz bere gain hartu dituen funtzioen eta arriskuen azalpena.
- d) *Burutu gabeko saldo aktibo nahiz pasiboan zenbatekoa*, epeak eta baldintzak, saldo horiek kitatzeko ezarritako kontraprestazioaren izaera, *aktiboak eta pasiboak enpresaren balantzean ageri diren epigrafeetan elkartuta, eta emandako eta hartutako bermeak.*
- e) *Aurreko burutu gabeko saldoei dagokienez, kobrantza zalantzarikoko zorreetatik edo kobraezinengatik egindako balio-zuzenketak.*

3. *Aurreko informazioa agregatuta aurkeztu ahal izango da antzeko izaera duten partidak direnean.* Edonola ere, lotura duten eragiketak garrantzitsuak badira zenbatekoagatik edo urteko kontuak behar den bezala ulertu ahal izateko, eragiketa bakoitzari buruzko informazioa bereizita emango da beti, bai eta lotura duten enpresekiko finantza-konpromisoei buruzkoa ere.

4. Ez da informaziorik eman beharko, enpresaren ohiko trafikoko eragiketak direnean, merkatuko baldintza normaletan egiten direnean, zenbatekoari buruz garrantzi txikikoak direnean eta gainera garrantzirik ez dutenean enpresaren ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi fidela erakusteko.

5. *Goi-zuzendaritzako kideei eta administrazio-organoetako kideei emandako aurrerakin eta kredituen zenbatekoak ere jakinarazi beharko dira, interes-tasa, oinarritzko ezaugarriak eta itzuli dituzten edo uko egin dieten zenbatekoak adieraziz, bai eta eurek berme gisa onartutako betebeharrak ere.* Baldintza horiek bete beharrekoak izango dira administrazio-organoetako kideak pertsona juridikoak direnean ere. Kasu horretan, pertsona juridiko administratzaileari emandako aurrerakin eta kredituei buruzko informazioa emateaz gain, pertsona juridiko horrek bere ordezkari jarduten duen pertsona fisikoari dagokion parte-hartze zehatzaren berri eman beharko du ere. *Informazio horiek oro har eman ahal izango dira, kategoria bakoitzaren arabera, eta bereizita azalduz goi-zuzendaritzako kideei dagozkienak eta administrazio-organoko kideei dagozkienak.*

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau partzialki normalizatuta dago (MPa9.1-MPa9.5/10 orrialdeak). Epigrafe honetan letra etzanez idatzita dagoen zatia normalizatuta dago. Eman beharreko gainerako informazioa, aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

10. BESTELAKO INFORMAZIOA

Informazio hauek eman beharko dira:

1. *Ekitaldian zehar enplegatutako pertsonen batez besteko kopurua.*
2. Balantzean ageri ez diren eta memoriari oharretan haien informaziorik eskaini ez den enpresaren akordioaren izaera eta negozio-xedea, baldin eta informazio hori esanguratsua eta enpresaren finantza-posizioa zehazteko lagungarria bada.

3. Salbuespenezko zenbatekoa edo garrantzia duten diru-sarrera edo gastuen partida jakin batzuen zenbatekoa eta izaera. Bereziki, jasotako diru-laguntza, dohaintza eta legatuei buruzko informazioa emango da, diru-laguntzak direnean zein erakunde publikok eman dituen adieraziz, eta udalekoa, foru- edo autonomia-erkidegokoa, estatukoa edo nazioartekoa den zehaztuz gainera.
4. Balantzean agertzen ez diren finantza-konpromisoen, bermeen edo kontingentzien guztizko zenbatekoa, haien izaera eta emandako berme errealen forma adieraziz; pentsioen alorreko konpromisoak atal bereizi batean jasoko dira.
5. Balantzearen itxiera-dataren ostean gertatzen diren garrantzi erlatibo adierazgarriko inguruabarren izaera eta ondorio finantzarioak, galera eta irabazien kontuan edo balantzean islatuta ez daudenak, eta aipatutako inguruabar horien eragin finantzarioak.
6. Urteko kontuak egiteko arduradunen iritziz, kontu horiek enpresaren ondarearen, emaitzen eta finantza-egoeraren irudi fidela emateko beharrezkoa den beste edozein datu, bai eta enpresak borondatez ematea erabakitzen duen beste edozein informazio.

● **GARRANTZITSUA:** Epigrafe hau partzialki normalizatuta dago (MPa9.5/10 orrialdea). Epigrafe honetan letra etzanez idatzita dagoen zatia normalizatuta dago. Eman beharreko gainerako informazioa, aparteko orri batean kontsignatu beharko da eta Memorian txertatu, dagokion idatz-zatian.

Apartado 4: «Inmovilizado material, intangible e inversiones inmobiliarias»
/ 4 idatz-zatia: «Ibilgetu materiala, ukiezina eta ondasun higiezineta inbertsioak»

NIF / IFZ: <input type="text"/>		Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administratzaileek sinatzeko lekua		
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIETATEAREN IZENA: <hr/> <hr/>				
a) Estado de movimientos del inmovilizado material, intangible e inversiones inmobiliarias del ejercicio actual / Uneko ekitaldiko ibilgetu materialaren, ukiezinaren eta ondasun higiezineta inbertsioen mugimenduen egoera-orria		Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina	Inmovilizado material / Ibilgetu materiala	Inversiones inmobiliarias / Ondasun higiezineta inbertsioak
		1	2	3
A) SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO / ____ (1) EKITALDI-HASIERAKO SALDO GORDINA	9200			
(+) Entradas / Sarrerak	9201			
(+) Correcciones de valor por actualización / Balio-zuzenketak eguneraketaren arabera (3)	9214			
(-) Salidas / Irteerak	9202			
B) SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO / ____ (1) EKITALDI-AMAIERAKO SALDO GORDINA	9203			
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO / AMORTIZAZIO METATUA, ____ (1) EKITALDI-HASIERAKO SALDOA	9204			
(+) Dotación a la amortización del ejercicio / Ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura	9205			
(+) Aumento de la amortización acumulada por efecto de la actualización / Amortizazio metatua handitzea eguneratzearen eraginez	9215			
(+) Aumentos por adquisiciones o traspasos / Eskuratzeengatik edo traspasoengatik izandako gehikuntzak	9206			
(-) Disminuciones por salidas, bajas o traspasos / Irteera, baja edo traspasoengatik izandako gutxitzeak	9207			
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO / AMORTIZAZIO METATUA, ____ (1) EKITALDI-AMAIERAKO SALDOA	9208			
E) CORRECCIONES DE VALOR POR DETERIORO, SALDO INICIAL EJERCICIO / NARRIADURAGATIK EGINDAKO BALIO-ZUZENKETAK, ____ (1) EKITALDI-HASIERAKO SALDOA	9209			
(+) Correcciones valorativas por deterioro reconocidas en el período / Nariaduragatik egindako balio-zuzenketak, ekitaldian kontabilizatuak	9210			
(-) Reversión de correcciones valorativas por deterioro / Nariaduragatik egindako balio-zuzenketen atzera-itzulzea	9211			
(-) Disminuciones por salidas, bajas o traspasos / Irteera, baja edo traspasoengatik izandako gutxitzeak	9212			
F) CORRECCIONES DE VALOR POR DETERIORO, SALDO FINAL EJERCICIO / NARRIADURAGATIK EGINDAKO BALIO-ZUZENKETAK, ____ (1) EKITALDI-AMAIERAKO SALDOA	9213			
b) Estado de movimientos del inmovilizado material, intangible e inversiones inmobiliarias del ejercicio anterior / Aurreko ekitaldiko ibilgetu materialaren, ukiezinaren eta ondasun higiezineta inbertsioen mugimenduen egoera-orria.		Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina	Inmovilizado material / Ibilgetu materiala	Inversiones inmobiliarias / Ondasun higiezineta inbertsioak
		19	29	39
A) SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO / ____ (2) EKITALDI-HASIERAKO SALDO GORDINA	9200			
(+) Entradas / Sarrerak	9201			
(+) Correcciones de valor por actualización / Balio-zuzenketak eguneraketaren arabera (3)	9214			
(-) Salidas / Irteerak	9202			
B) SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO / ____ (2) EKITALDI-AMAIERAKO SALDO GORDINA	9203			
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO / AMORTIZAZIO METATUA, ____ (2) EKITALDI-HASIERAKO SALDOA	9204			
(+) Dotación a la amortización del ejercicio / Ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura	9205			
(+) Aumento de la amortización acumulada por efecto de la actualización / Amortizazio metatua handitzea eguneratzearen eraginez	9215			
(+) Aumentos por adquisiciones o traspasos / Eskuratzeengatik edo traspasoengatik izandako gehikuntzak	9206			
(-) Disminuciones por salidas, bajas o traspasos / Irteera, baja edo traspasoengatik izandako gutxitzeak	9207			
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO / AMORTIZAZIO METATUA, ____ (2) EKITALDI-AMAIERAKO SALDOA	9208			
E) CORRECCIONES DE VALOR POR DETERIORO, SALDO INICIAL EJERCICIO / NARRIADURAGATIK EGINDAKO BALIO-ZUZENKETAK, ____ (2) EKITALDI-HASIERAKO SALDOA	9209			
(+) Correcciones valorativas por deterioro reconocidas en el período / Nariaduragatik egindako balio-zuzenketak, ekitaldian kontabilizatuak	9210			
(-) Reversión de correcciones valorativas por deterioro / Nariaduragatik egindako balio-zuzenketen atzera-itzulzea	9211			
(-) Disminuciones por salidas, bajas o traspasos / Irteera, baja edo traspasoengatik izandako gutxitzeak	9212			
F) CORRECCIONES DE VALOR POR DETERIORO, SALDO FINAL EJERCICIO / NARRIADURAGATIK EGINDAKO BALIO-ZUZENKETAK, ____ (2) EKITALDI-AMAIERAKO SALDOA	9213			
c) Arrendamientos financieros y otras operaciones de naturaleza similar sobre activos no corrientes / Aktibo ez-korronteen gaineko finantza-errentamenduetan eta antzeko eragiketetan				
Descripción del elemento objeto del contrato / Kontratuaren objektua den elementuaren azalpena		Total contratos / Kontratuak guztira		
Coste del bien en origen / Ondasunaren jatorrizko kostua		92200		
Cuotas satisfechas / Ordaindutako kuotak:		92201		
- ejercicios anteriores / aurreko ekitaldietan		92202		
- ejercicio / ____ ekitaldian (1)		92203		
Importe cuotas pendientes ejercicio / ____ ekitaldian(1) ordaintzeko dauden kuotak		92204		
Valor de la opción de compra / Erosteko aukeraren balioa		92205		
(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.				
(2) Ejercicio anterior / Aurreko ekitaldia.				
(3) Si la empresa ha realizado alguna actualización, deberá indicarse la Ley que la autoriza / Enpresak eguneratzeren bat egin badu, hori zer Legek baimendu duen adierazi behar da.				

NIF / IFZ: _____	
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIETATEAREN IZENA _____ _____	
Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administrazioaleek sinatzeko lekua	

a) Movimiento de las cuentas correctoras representativas de las pérdidas por deterioro originadas por el riesgo de crédito / Kreditu-arriskuagatik sortutako narriaduragatik izandako galerak jasotzen dituzten zuzenketa-kontuen mugimendua

		CLASES DE ACTIVOS FINANCIEROS / AKTIBO FINANTZARIOEN MOTAK					
		Valores representativos de deuda / Zorra adierazten duten baloreak		Créditos, Derivados y Otros / Hartzekoak, Deribatua eta Bestelakoak (3)		TOTAL / GUZTIRA	
		Largo Plazo / Epe luzeak	Corto Plazo / Epe laburrekoak	Largo Plazo / Epe luzeak	Corto Plazo / Epe laburrekoak	Largo Plazo / Epe luzeak	Corto Plazo / Epe laburrekoak
		1	2	3	4	5	6
Pérdida por deterioro al inicio del ejercicio / Narriaduragatik izandako galera ____ (1) ekitaldi-hasieran	9330						
(+) Corrección valorativa por deterioro / Narriaduragatik egindako balio-zuzenketa	9331						
(-) Reversión del deterioro / Narriaduraren atzera-itzultzea	9332						
(-) Salidas y reducciones / Irteerak eta gutxitzeak	9333						
(+/-) Traspasos y otras variaciones (combin. de negocio, etc.) / Traspasoak eta bestelako aldakuntzak (negozio-konbinazioak, etab.)	9334						
Pérdida por deterioro al final del ejercicio / Narriaduragatik izandako galera ____ (1) ekitaldi-amaieran	9335						
(+) Corrección valorativa por deterioro / Narriaduragatik egindako balio-zuzenketa	9331						
(-) Reversión del deterioro / Narriaduraren atzera-itzultzea	9332						
(-) Salidas y reducciones / Irteerak eta gutxitzeak	9333						
(+/-) Traspasos y otras variaciones (combin. de negocio, etc.) / Traspasoak eta bestelako aldakuntzak (negozio-konbinazioak, etab.)	9334						
Pérdida por deterioro al final del ejercicio / Narriaduragatik izandako galera ____ (2) ekitaldi-amaieran	9335						

b) Valoración y variaciones de valor de inversiones financieras valoradas a valor razonable / Arrazoizko balioan baloratutako finantza-inbertsioen balorazioa eta balio-aldaketak

		Activos mantenidos para negociar / Negoziatzeko mantendutako aktiboak
		2
Valor razonable al inicio del ejercicio / ____ (1) ekitaldi-hasierako arrazoizko balioa	9340	
Variaciones del valor razonable registradas en pérdidas y ganancias en el ejercicio / ____ ekitaldian (1) galdurabazietan kontabilizatutako arrazoizko balioaren aldaketak	9341	
Valor razonable al final del ejercicio / ____ (1) ekitaldi-amaierako arrazoizko balioa	9343	
Variaciones del valor razonable registradas en pérdidas y ganancias en el ejercicio / ____ ekitaldian (2) galdurabazietan kontabilizatutako arrazoizko balioaren aldaketak	9341	
Valor razonable al final del ejercicio / ____ (2) ekitaldi-amaierako arrazoizko balioa	9343	

c) Correcciones valorativas por deterioro registradas en las distintas participaciones / Partaidetzetan narriaduragatik erregistratutako balio-zuzenketa

		Pérdida por deterioro al final del ejercicio / Narriaduragatik izandako galera ____ (1) ekitaldi-amaieran	(+/-) Variación deterioro a pérdidas y ganancias / Galdurabazietako narriadura aldak.	(-) Salidas y reducciones / Irteerak eta gutxitzeak	(+/-) Traspasos y otras variaciones (combinaciones de negocio, etc.) / Traspasoak eta bestelako aldakuntzak (negozio-konbinazioak, etab.)	Pérdida por deterioro al final del ejercicio / Narriaduragatik izandako galera ____ (2) ekitaldi-amaieran
		59	1	3	4	5
Empresas del Grupo / Taldeko enpresak	9350					
Empresas multigrupo/Talde anitzeko enpresak	9351					
Empresas asociadas / Enpresa elkartuak	9352					
Total / Guztira	9353					

(1) Ejercicio anterior / Aurreko ekitaldia. (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

(3) Incluidas correcciones por deterioro originadas por el riesgo de crédito en los «Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar».

/ «Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk» epigrafeko kreditu-arriskuagatik sortutako balio-narriaduragatik egindako zuzenketa barne>>.

NIF / IFZ: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administratzaileek sinatzeko lekua
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIETATEAREN IZENA <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/>	

Vencimiento de las deudas al cierre del ejercicio / Zorren epemuga ___ (1) ekitaldi-itxieran

		VENCIMIENTO EN AÑOS / EPEMUGA, URTETAN						TOTAL / GUZTIRA
		Uno / Bat	Dos / Bi	Tres / Hiru	Cuatro / Lau	Cinco / Bost	Más de 5 / 5etik gora	
		1	2	3	4	5	6	
Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak	9420							
Acreeedores por arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduengatiko hartzekodunak	9421							
Otras Deudas / Bestelako zorrak	9422							
Deudas con empresas del grupo y asoc. / Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak	9423							
Acreeedores comerciales no corrientes / Epe luzeko hartzekodun komertzialak	9424							
Acreeedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk:	9425							
Proveedores / Hornitzaileak	9426							
Otros Acreeedores / Bestelako hartzekodunak	9427							
Deuda con características especiales / Ezaugarri bereziko zorrak	9428							
TOTAL / GUZTIRA	9429							

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

NIF / IFZ:		
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIJATEAREN IZENA		

_____		Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administrazioaileek sinatzeko lekua

a) Operaciones con partes vinculadas en el ejercicio / ____ ekitaldiko (1) loturadun alderdiekiko eragiketak

		Entidad dominante / Erakunde gurasoa	Empresas dependientes / Mendeko enpresak	Negocios conjuntos en los que la empresa sea uno de los partícipes / Enpresa partaide den baterako negozioak	Empresas asociadas / Enpresa elkartuak	Empresas con control conjunto o influencia significativa sobre la empresa / Baterako kontrolpeko enpresak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak	Miembros de los órganos de administración y personal clave de la dirección de la empresa / Administrazio-organotako kideak eta enpresa-zuzendaritzako ezinbesteko langileak
		1	2	3	4	5	6
Ventas de activos corrientes, de las cuales / Aktibo korronteen salmentak; horietatik:	9700						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9701						
Ventas de activos no corrientes, de las cuales / Aktibo ez-korronteen salmentak; horietatik:	9702						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9703						
Compras de activos corrientes / Aktibo korronteen erosketak	9704						
Compras de activos no corrientes / Aktibo ez-korronteen erosketak	9705						
Prestación de servicios, de la cual / Zerbitzu-ematea; hortik:	9706						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9707						
Recepción de servicios / Zerbitzu-hartzea	9708						
Contratos de arrendamiento financiero, de los cuales / Finantza-errentamenduko kontratuak; horietatik:	9709						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9710						
Transferencias de investigación y desarrollo, de las cuales / Ikerketa eta garapeneko transferentziak; horietatik:	9711						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9712						
Ingresos por intereses cobrados / Kobratutako interesen sarrerak	9713						
Ingresos por intereses devengados pero no cobrados / Sortutako baina kobratu gabeko interesen sarrerak	9714						
Gastos por intereses pagados / Ordaindutako interesen gastuak	9715						
Gastos por intereses devengados pero no pagados / Sortutako baina ordaindu gabeko interesen gastuak	9716						
Gastos consecuencia de deudores incobrables o de dudoso cobro / Zordun kobraezin edo kobrantza zalantzagarioen ondoriozko gastuak	9717						
Dividendos y otros beneficios distribuidos / Dibidenduak eta banatutako bestelako mozkinak	9718						
Garantías y avales recibidos / Hartutako bermeak eta abalak	9719						
Garantías y avales prestados / Emandako bermeak eta abalak	9720						

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.

NIF / IFZ:		
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIETATEAREN IZENA		

_____		Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administratzaileek sinatzeko lekua

b) Operaciones con partes vinculadas en el ejercicio / ____ ekitaldiko (1) loturadun alderdiekiko eragiketak

		Entidad dominante / Erakunde gurasoa	Empresas dependientes / Mendeko enpresak	Negocios conjuntos en los que la empresa sea uno de los partícipes / Enpresa partaide den baterako negoziak	Empresas asociadas / Enpresa elkartuak	Empresas con control conjunto o influencia significativa sobre la empresa / Baterako kontrolpeko enpresak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak	Membros de los órganos de administración y personal clave de la dirección de la empresa / Administrazio-organotako kideak eta enpresa-zuzendaritzako ezinbesteko langileak
Ventas de activos corrientes, de las cuales / Aktibo korronteen salmentak; horietatik:	9700						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9701						
Ventas de activos no corrientes, de las cuales / Aktibo ez-korronteen salmentak; horietatik:	9702						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9703						
Compras de activos corrientes / Aktibo korronteen erosketak	9704						
Compras de activos no corrientes / Aktibo ez-korronteen erosketak	9705						
Prestación de servicios, de la cual / Zerbitzu-ematea; hortik:	9706						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9707						
Recepción de servicios / Zerbitzu-hartzea	9708						
Contratos de arrendamiento financiero, de los cuales / Finantza-errentamenduko kontratuak; horietatik:	9709						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9710						
Transferencias de investigación y desarrollo, de las cuales / Ikerketa eta garapeneko transferentziak; horietatik:	9711						
Beneficios (+) / Pérdidas (-) / Irabaziak / Galerak	9712						
Ingresos por intereses cobrados / Kobratutako interesen sarrerak	9713						
Ingresos por intereses devengados pero no cobrados / Sortutako baina kobratu gabeko interesen sarrerak	9714						
Gastos por intereses pagados / Ordaindutako interesen gastuak	9715						
Gastos por intereses devengados pero no pagados / Sortutako baina ordaindu gabeko interesen gastuak	9716						
Gastos consecuencia de deudores incobrables o de dudoso cobro / Zordun kobraezin edo kobrantza zalantzagarikoen ondoriozko gastuak	9717						
Dividendos y otros beneficios distribuidos / Dibidenduak eta banatutako bestelako mozkinak	9718						
Garantías y avales recibidos / Hartutako bermeak eta abalak	9719						
Garantías y avales prestados / Emandako bermeak eta abalak	9720						

NIF / IFZ: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIJETATEAREN IZENA <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/>	Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administratzaileek sinatzeko lekua

c) Saldos pendientes con partes vinculadas en el ejercicio / ____ ekitaldiko (1) loturadun alderdiekiko saldo burutu gabeak

		Entidad dominante / Erakunde gurasoa	Empresas dependientes / Mendeko enpresak	Negocios conjuntos en los que la empresa sea uno de los partícipes / Empresa partaide den baterako negoziok	Empresas asociadas / Empresa elkartuak	Empresas con control conjunto o influencia significativa sobre la empresa / Baterako kontrolpeko enpresak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak	Membros de los órganos de administración y personal clave de la dirección de la empresa / Administrazio-organotako kideak eta enpresa-zuzendaritzako ezinbesteko langileak
		1	2	3	4	5	6
A) ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA	9730						
1. Inversiones financieras a largo plazo, de las cuales / Epe luzeko finantza-inbertsioak; horietatik(2):	9731						
- Correcciones valorativas por créditos de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarrik hartzekoen balio-zuzenketak	9732						
B) ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA	9733						
1. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk	9734						
a) Clientes por ventas y prestación de servicios a largo plazo, de los cuales / Bezeroak, epe luzeko salmentengatik eta zerbitzu-eremateengatik; horietatik	9735						
- Correcciones valorativas por clientes de dudoso cobro a largo plazo / Epe luzeko kobrantza zalantzarrik bezeroen balio-zuzenketak	9736						
b) Clientes por ventas y prestación de servicios a corto plazo, de los cuales / Bezeroak, epe laburreko salmentengatik eta zerbitzu-eremateengatik; horietatik	9737						
- Correcciones valorativas por clientes de dudoso cobro a corto plazo / Epe laburreko kobrantza zalantzarrik bezeroen balio-zuzenketak	9738						
c) Accionistas (socios) por desembolsos exigidos / Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordaintzengatik	9739						
d) Otros deudores, de los cuales / Bestelako zordunak; horietatik:	9740						
- Correcciones valorativas por otros deudores de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarrik bestelako zordunen balio-zuzenketak	9741						
2. Inversiones financieras a corto plazo, de las cuales / Epe laburreko finantza-inbertsioak; horietatik:	9742						
- Correcciones valorativas por créditos de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarrik hartzekoen balio-zuzenketak	9743						
C) PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA	9744						
1. Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak	9745						
a) Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak	9746						
b) Acreedores por arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak	9747						
c) Otras deudas a largo plazo / Epe luzeko bestelako zorrak	9748						
2. Deuda con características especiales a largo plazo / Epe luzeko ezaugarri bereziko zorrak	9749						
D) PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA	9750						
1. Deudas a corto plazo / Epe laburreko zorrak	9751						
a) Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak	9752						
b) Acreedores por arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak	9753						
c) Otras deudas a corto plazo / Epe laburreko bestelako zorrak	9754						
2. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk	9755						
a) Proveedores / Hornitzaileak	9756						
b) Otros acreedores / Bestelako hartzekodunak	9757						
3. Deuda con características especiales a corto plazo / Epe laburreko ezaugarri bereziko zorrak	9758						

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.
 (2) Importe bruto de la inversión / Inbertsioaren zenbateko gordina.

NIF / IFZ: <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIJETATEAREN IZENA <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/>	Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administratzaileek sinatzeko lekua

d) Saldos pendientes con partes vinculadas en el ejercicio / ____ ekitaldiko (1) loturadun alderdiekiko saldo burutu gabeak

		Entidad dominante / Erakunde gurasoa	Empresas dependientes / Mendeko enpresak	Negocios conjuntos en los que la empresa sea uno de los partícipes / Enpresa partaide den baterako negozioak	Empresas asociadas / Enpresa elkartuak	Empresas con control conjunto o influencia significativa sobre la empresa / Baterako kontrolpeko enpresak edo eragin garrantzitsua egiten zaienak	Membros de los órganos de administración y personal clave de la dirección de la empresa / Administrazio-organotako kideak eta enpresa-zuzendaritzako ezinbesteko langileak
		19	29	39	49	59	69
A) ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA	9730						
1. Inversiones financieras a largo plazo, de las cuales / Epe luzeko finantza-inbertsioak; horietatik(2):	9731						
- Correcciones valorativas por créditos de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarik hartzekoen balio-zuzenketak	9732						
B) ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA	9733						
1. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk	9734						
a) Clientes por ventas y prestación de servicios a largo plazo, de los cuales / Bezeroak, epe luzeko salmentengatik eta zerbitzu-eremateengatik; horietatik	9735						
- Correcciones valorativas por clientes de dudoso cobro a largo plazo / Epe luzeko kobrantza zalantzarik hartzekoen balio-zuzenketak	9736						
b) Clientes por ventas y prestación de servicios a corto plazo, de los cuales / Bezeroak, epe laburreko salmentengatik eta zerbitzu-eremateengatik; horietatik	9737						
- Correcciones valorativas por clientes de dudoso cobro a corto plazo / Epe laburreko kobrantza zalantzarik hartzekoen balio-zuzenketak	9738						
c) Accionistas (socios) por desembolsos exigidos / Akziodunak (bazkideak), galdatutako ordaintzengatik	9739						
d) Otros deudores, de los cuales / Bestelako zordunak; horietatik:	9740						
- Correcciones valorativas por otros deudores de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarik hartzekoen balio-zuzenketak	9741						
2. Inversiones financieras a corto plazo, de las cuales / Epe laburreko finantza-inbertsioak; horietatik:	9742						
- Correcciones valorativas por créditos de dudoso cobro / Kobrantza zalantzarik hartzekoen balio-zuzenketak	9743						
C) PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA	9744						
1. Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak	9745						
a) Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak	9746						
b) Acreedores por arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak	9747						
c) Otras deudas a largo plazo / Epe luzeko bestelako zorrak	9748						
2. Deuda con características especiales a largo plazo / Epe luzeko ezaugarri bereziko zorrak	9749						
D) PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA	9750						
1. Deudas a corto plazo / Epe laburreko zorrak	9751						
a) Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak	9752						
b) Acreedores por arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak	9753						
c) Otras deudas a corto plazo / Epe laburreko bestelako zorrak	9754						
2. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk	9755						
a) Proveedores / Hornitzaileak	9756						
b) Otros acreedores / Bestelako hartzekodunak	9757						
3. Deuda con características especiales a corto plazo / Epe laburreko ezaugarri bereziko zorrak	9758						

(1) Ejercicio anterior al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.
 (2) Importe bruto de la inversión / Inbertsioaren zenbateko gordina.

Apartados 9: «Operaciones con partes vinculadas» y 10: «Otra información»
/ 9 idatz-zatia: «Loturadun alderdiekiko eragiketak» eta 10: «Bestelako informazioa»

NIF / IFZ:		
DENOMINACIÓN SOCIAL / SOZIJATEAREN IZENA		

_____		Espacio destinado para las firmas de los administradores / Administrazioaileek sinatzeko lekua

Apartado 9: «Operaciones con partes vinculadas» / 9 idatz-zatia: «Loturadun alderdiekiko eragiketak»

e) Importes recibidos por el personal de alta dirección / Goi-zuzendaritzako pertsonalak hartutako zenbatekoak		Ejercicio / ____ ekitaldia (1)	Ejercicio / ____ ekitaldia (2)
Anticipos y créditos concedidos, de los cuales: / Emandako aurrerakinak eta kredituak; horietatik:	97709		
a) Importes devueltos o a los que se haya renunciado / Itzulitako edo uko egindako zenbatekoak	97710		
b) Obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía / Haien kontura berme moduan hartutako obligazioak	97711		
f) Importes recibidos por los miembros de los órganos de administración / Administrazio-organoetako kideek hartutako zenbatekoak		Ejercicio/ ____ ekitaldia (1)	Ejercicio/ ____ ekitaldia (2)
Anticipos y créditos concedidos, de los cuales: / Emandako aurrerakinak eta kredituak; horietatik:	97729		
a) Importes devueltos o a los que se haya renunciado / Itzulitako edo uko egindako zenbatekoak	97730		
b) Obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía / Haien kontura berme moduan hartutako obligazioak	97731		

Apartado 10: «Otra información» / 10 idatz-zatia: «Bestelako informazioa»

Número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio / Ekitaldian zehar enplegatutako pertsonen batez besteko kopurua		Ejercicio/ ____ ekitaldia (1)	Ejercicio/ ____ ekitaldia (2)
TOTAL EMPLEO MEDIO / Batez besteko enplegua guztira	98007		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales / Urteko kontuei dagokien ekitaldia.
(2) Ejercicio anterior / Aurreko ekitaldia.